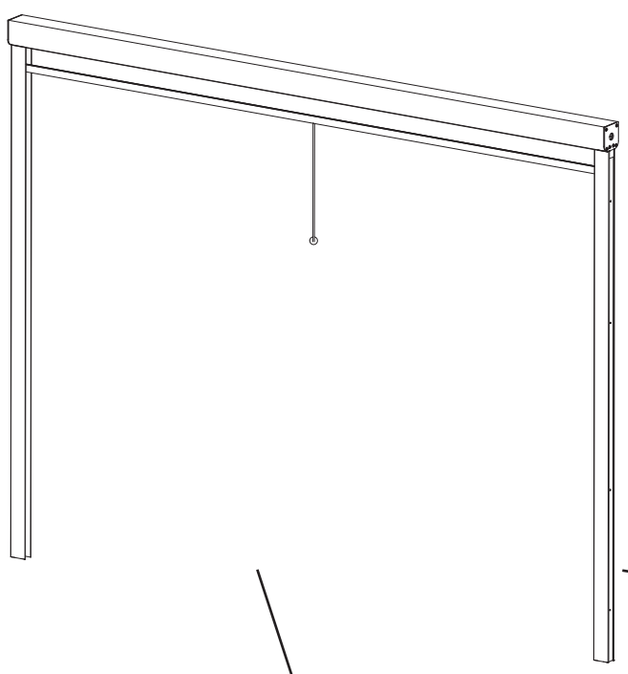
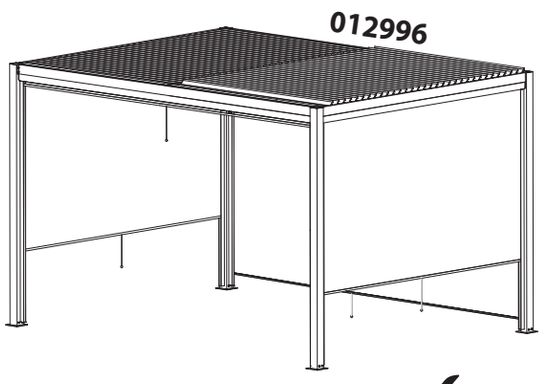
floraworld®
LEBEN IM GARTEN

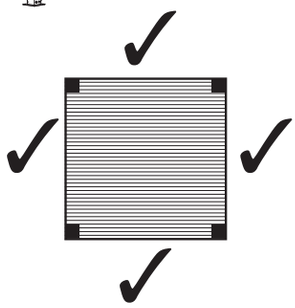
Art. Nr. 012999

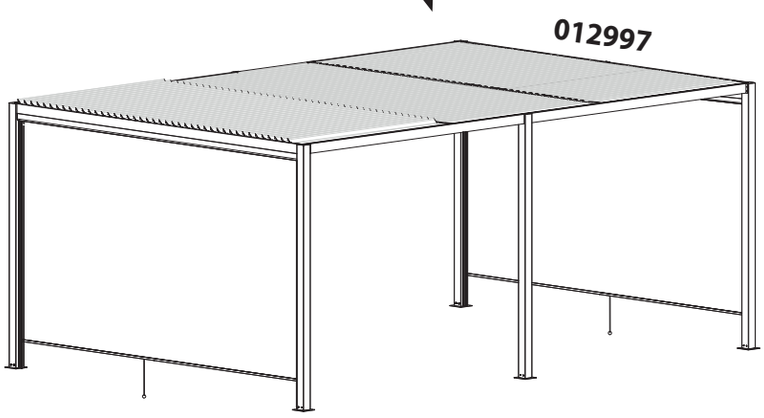
Elmar Jung GmbH & Co. KG
Am Blücherflöz 1
D-66538 Neunkirchen, Germany

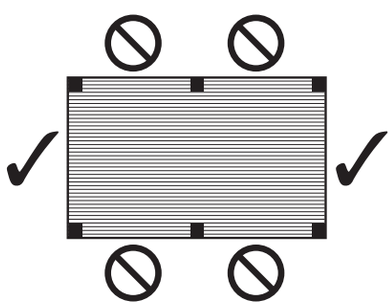
AUFBAUANLEITUNG DE
INSTRUCTIONS DE MONTAGE FR
BOUWINSTRUCTIES NL
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ HU
INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE RO
NAVODILA ZA SESTAVLJANJE SL
NÁVOD PRO MONTÁŽ CZ
NÁVOD NA MONTÁŽ SK
MONTERINGSANVISNING SE











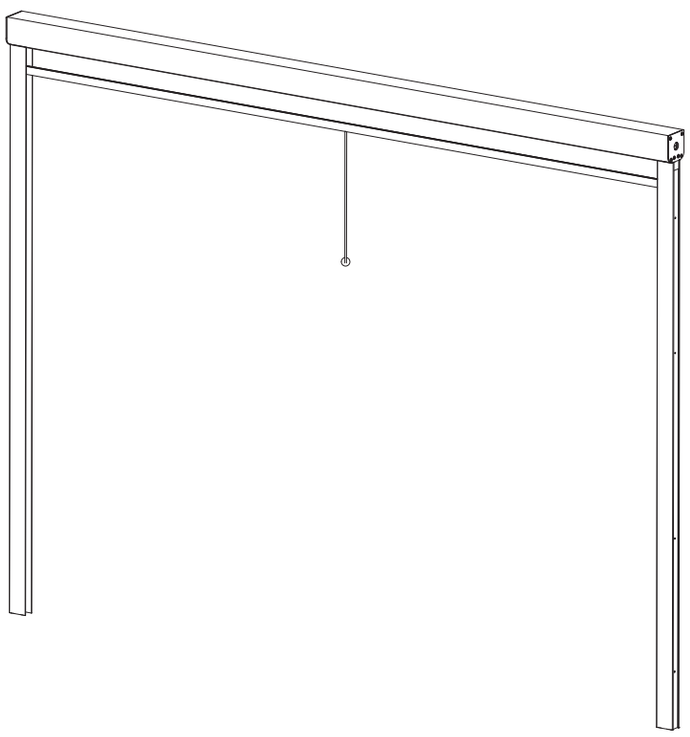
floraworld®
LEBEN IM GARTEN

Art. Nr. 012999

Elmar Jung GmbH & Co. KG
Am Blücherflöz 1
D-66538 Neunkirchen, Germany

PERGOLA-SICHTSCHUTZ-ROLLO AUFBAUANLEITUNG

DE



195 g/m²

60%

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Sichtschutz-Rollo ist für den Einsatz im Freien vorgesehen und dient zum Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung.
Bei stärkerem Wind oder Schneefall ist das Sichtschutz-Rolle einzufahren um Beschädigungen zu vermeiden.
Das Pergola-Sichtschutz-Rollo ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Jegliche anderweitige Verwendung oder Veränderung an dem Sichtschutz-Rollo wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet und kann erhebliche Gefahren verursachen.

Passend zu Lamellendach-Pergola mit Flachdach, Art.Nr. 012996 und 012997

HINWEIS

Lesen Sie die Aufbauanleitung sorgfältig, bevor Sie mit dem Aufbau des Sichtschutz-Rollos beginnen.
Dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise.
Andernfalls können Sie sich verletzen oder das Sichtschutz-Rollo beschädigen.
Stellen Sie sicher, dass alle benötigten Bauteile in der angegebenen Menge vorhanden sind.
Führen Sie die einzelnen Aufbauschritte nacheinander und in der angegebenen Reihenfolge, wie Sie in dieser Anleitung vorgegeben ist, durch.
Überspringen Sie bitte keinen der angegebenen Schritte oder kürzen diese ab.
Verwahren Sie die Aufbauanleitung an einem sicheren Ort, um zu einem späteren Zeitpunkt erneut darauf zugreifen zu können.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Bevor Sie mit der Montage beginnen, stellen Sie sicher, dass die für Sie zutreffenden Richtlinien/ Gesetze eingehalten werden oder ob Genehmigungen erforderlich sind. Planen Sie für die Montage mindestens 60 Minuten Zeit ein.
Für die Montage werden mindestens 2 Personen benötigt.
Prüfen Sie vor dem Beginn der Arbeit, dass alle Teile in der richtigen Menge vorhanden sind.
Nutzen Sie zum Aufbau eine freie, sonnige Fläche ohne überstehende Äste.
Prüfen Sie die einzelnen Bauteile vor Montagebeginn auf ihre Unversehrtheit und legen Sie diese so, dass die Bauteile während der Arbeit gut erreichbar sind.
Am besten bewahren Sie Kleinteile wie Schrauben, Mutter etc. in einer Schale auf, so dass diese nicht verloren gehen.
Verwenden Sie das Sichtschutz-Rollo ausschließlich wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.
Einige Metallteile sind mit einer Schutzfolie versehen. Diese Folie muss vor Montagebeginn vorsichtig entfernt werden.

DE

SICHERHEITSHINWEISE

Es besteht Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z.B. übermüdete Personen, teilbehinderte Personen, ältere Personen mit reduzierten physischen und geistigen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (z.B. ältere Kinder).

Bei der Montage kommen Kleinteile wie Schrauben und Muttern zum Einsatz, von denen Erstickungsgefahr ausgeht, wenn sie verschluckt werden.
Das Sichtschutz-Rollo darf nur von fachkundigen Personen aufgebaut werden, nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung.
Der nicht sachgemäße Umgang mit dem Sichtschutz-Rollo kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
Lassen Sie beim Auspacken der einzelnen Bauteile aus der Verpackung Vorsicht walten.
Es besteht Verletzungsgefahr an scharfen Kanten.
Einzelne Bauteile bestehen aus Metall und sind dadurch schwer. Bei einer unvorsichtigen Öffnung der Verpackung, zum Beispiel mit einem scharfen Messer oder einem anderen scharfen/spitzen Gegenstand besteht die Gefahr, dass Sie Bauteile beschädigen. Nach dem Auspacken der Bauteile prüfen Sie, ob alle Einzelteile in der richtigen Menge vorhanden sind. Legen Sie die einzelnen Teile auf eine Decke oder ähnliches, um Kratzer in der Beschichtung zu vermeiden.
Kontrollieren Sie, ob die einzelnen Bauteile in einem einwandfreien Zustand sind oder Beschädigungen aufweisen, in diesem Fall verwenden Sie die beschädigten, deformierten Teile nicht. Tragen Sie während des Aufbaus und der Montage stets Sicherheitskleidung. Zur Grundausstattung gehören Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe, Schutzbrille und Helm. Installieren Sie das Sichtschutz-Rollo nicht an sehr windigen oder regnerischen Tagen.
Stellen Sie sicher, dass die Bauteile keine Stromkabel berühren.
Lehnen Sie sich nicht an das Sichtschutz-Rollo.
Entsorgen Sie die Verpackung, Kunststoffbeutel oder Schutzfolien sachgemäß und halten Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern, Erstickungsgefahr!
Stellen Sie sicher, dass während der Montage keine Kinder im Gefahrenbereich anwesend sind.
Platzieren Sie das Sichtschutz-Rollo nicht in Bereichen, die starken oder andauernden Winden ausgesetzt sind.
Zu Ihrer persönlichen Sicherheit sollten Sie die Montage nicht vornehmen, wenn Sie müde, alkoholisiert oder berauscht sind, bzw. wenn Sie sich schwindlig fühlen oder Ihnen unwohl ist. Wenn Sie Leitern oder elektronische Geräte verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie sich an die jeweiligen Herstellerangaben zur Verwendung halten. Heiße Geräte wie Grills, Heizgeräte, Brenner etc. dürfen nicht in der Nähe des Sichtschutz-Rollos betrieben oder gelagert werden, Brandgefahr!

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

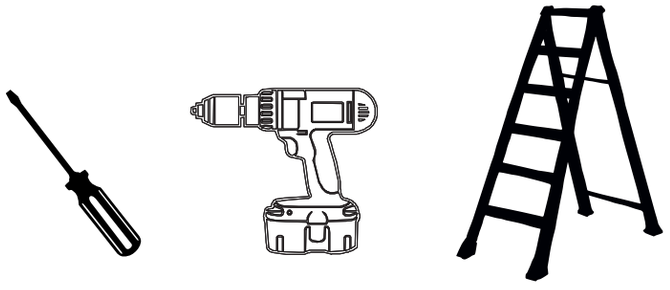
Sollten Sie Kratzer in der Oberfläche bemerken, beseitigen Sie diese umgehend mit einem geeigneten Lack.
Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonbürsten sowie keine scharfen oder metallischen Hilfsmittel wie Messer oder Spachtel.
Verwenden Sie zur Reinigung weiche Borsten. Verwenden Sie kaltes, sauberes Wasser.

WERKZEUGE UND AUSRÜSTUNG

Sicherheitskleidung (Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Helm etc.)
Standleiter (ca. 2 m Höhe)
Außen-Sechskant-/Imbusschlüssel
Akkuschrauben und Bohrmaschine mit ver. Aufsätzen
Schraubendreher
(nicht im Lieferumfang enthalten)

DE





VERPACKUNGSENTSORGUNG

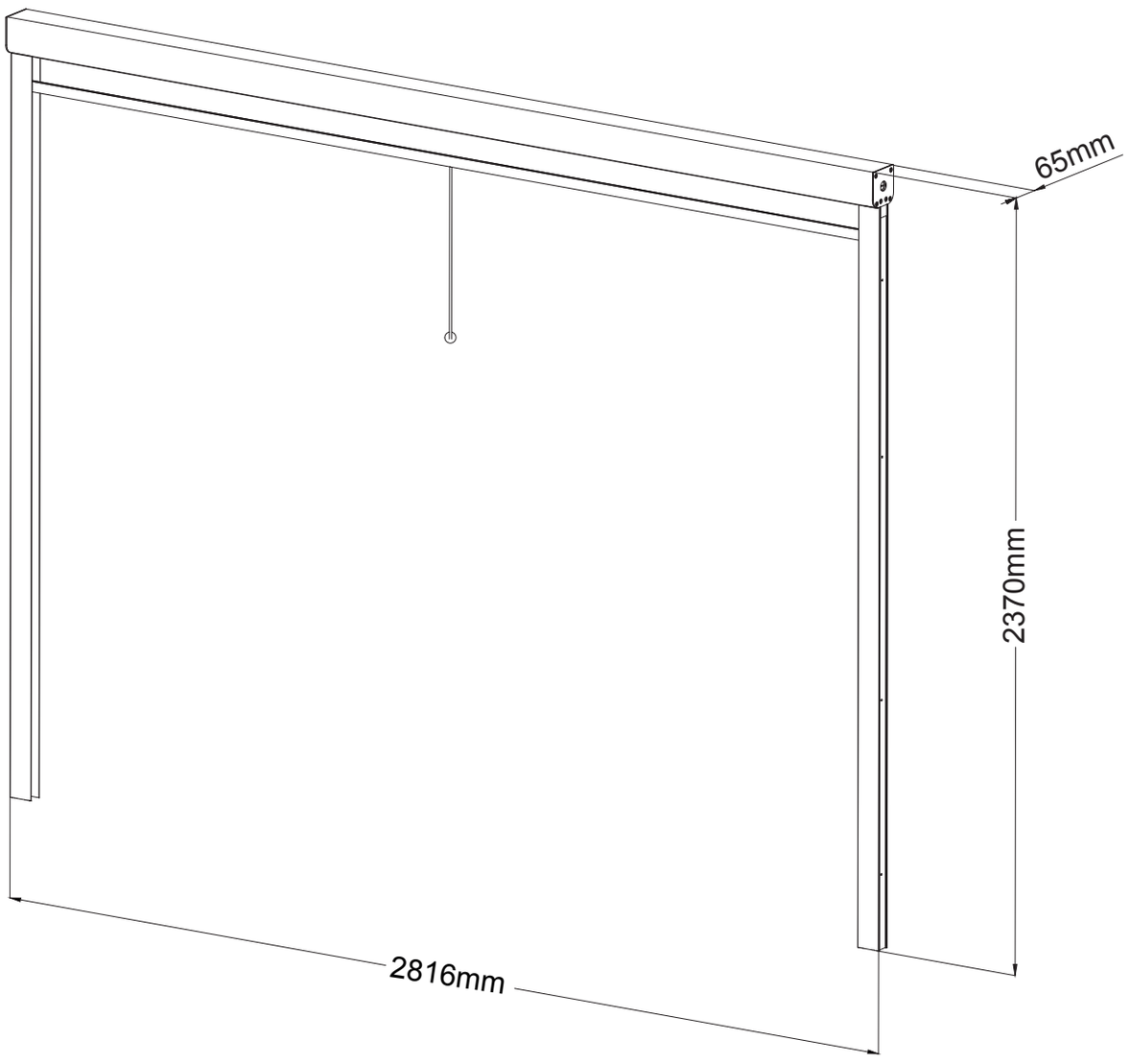
Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.
Pappe und Karton wird als Altpapier entsorgt und Folien führen Sie der entsprechenden Wertstoffsammlung zu.

ENTSORGUNG DES SICHTSCHUTZ-ROLLO

Achten Sie bei der Entsorgung des Sichtschutz-Rollos auf die in Ihrem Land oder Bundesland geltenden Richtlinien, Gesetze und Bestimmungen bezüglich der Entsorgung.

DE

ABMESSUNGEN

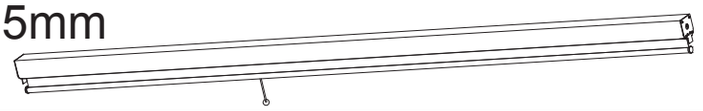
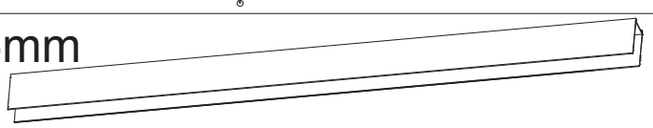
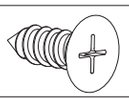


SYMBOLERKLÄRUNG

Detailansicht/
Seitenansicht

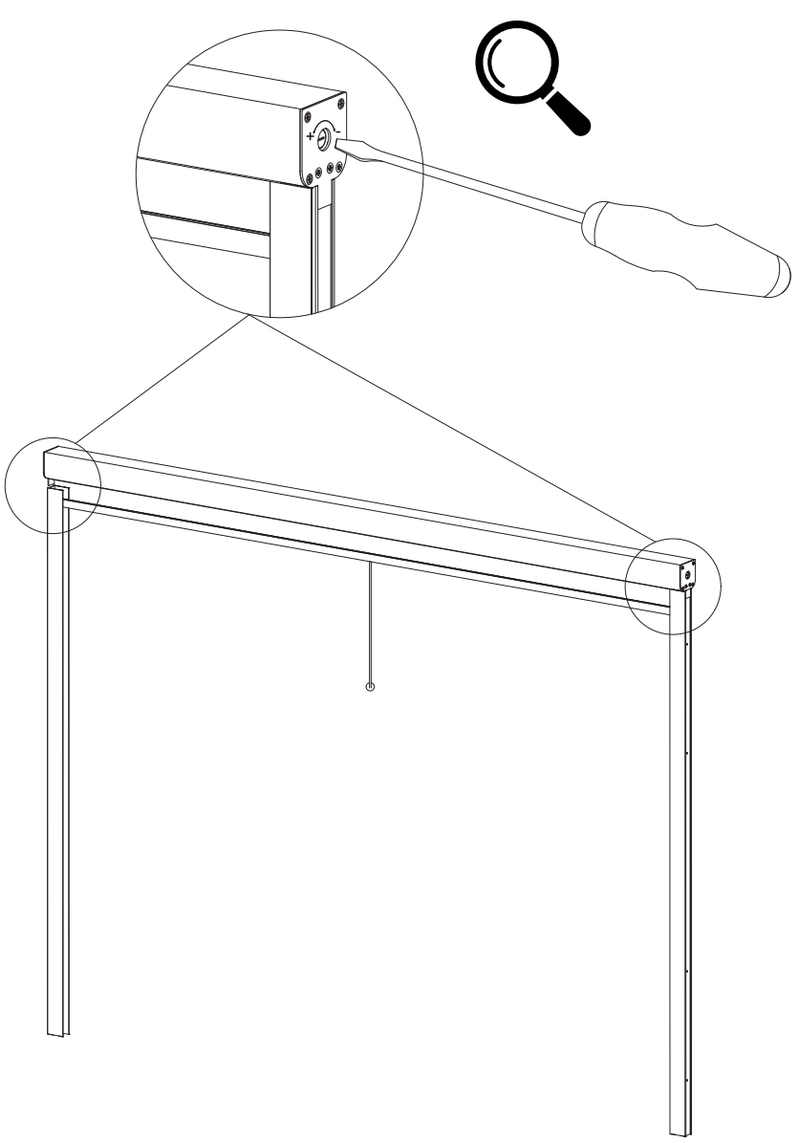
auf Ausrichtung achten

TEILE-LISTE

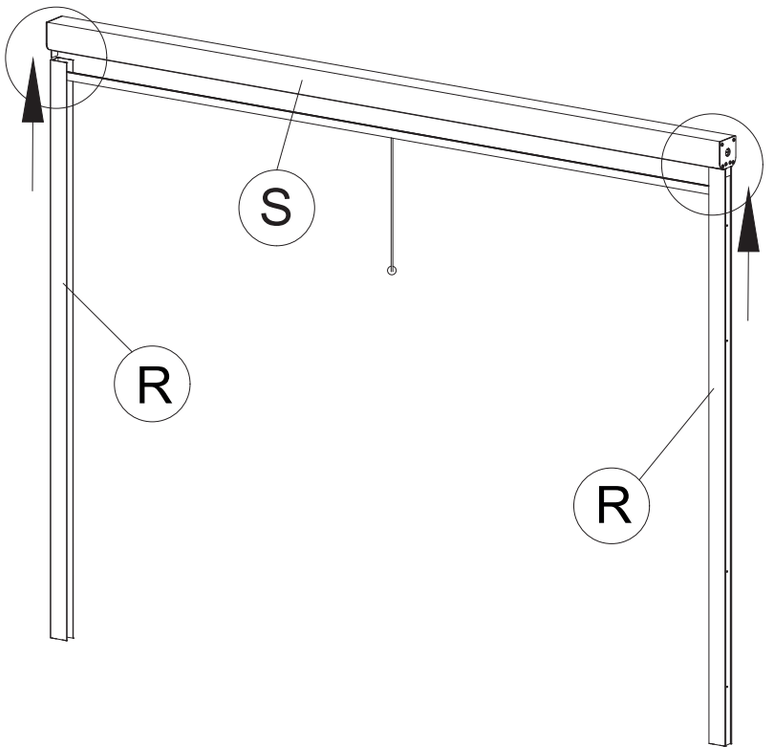
NR.	MENGE	TEIL
S	1	2815mm 
R	2	2305mm 
15	8	ST3.5X16 

DE

EINSTELLUNG DER VORSPANNUNG

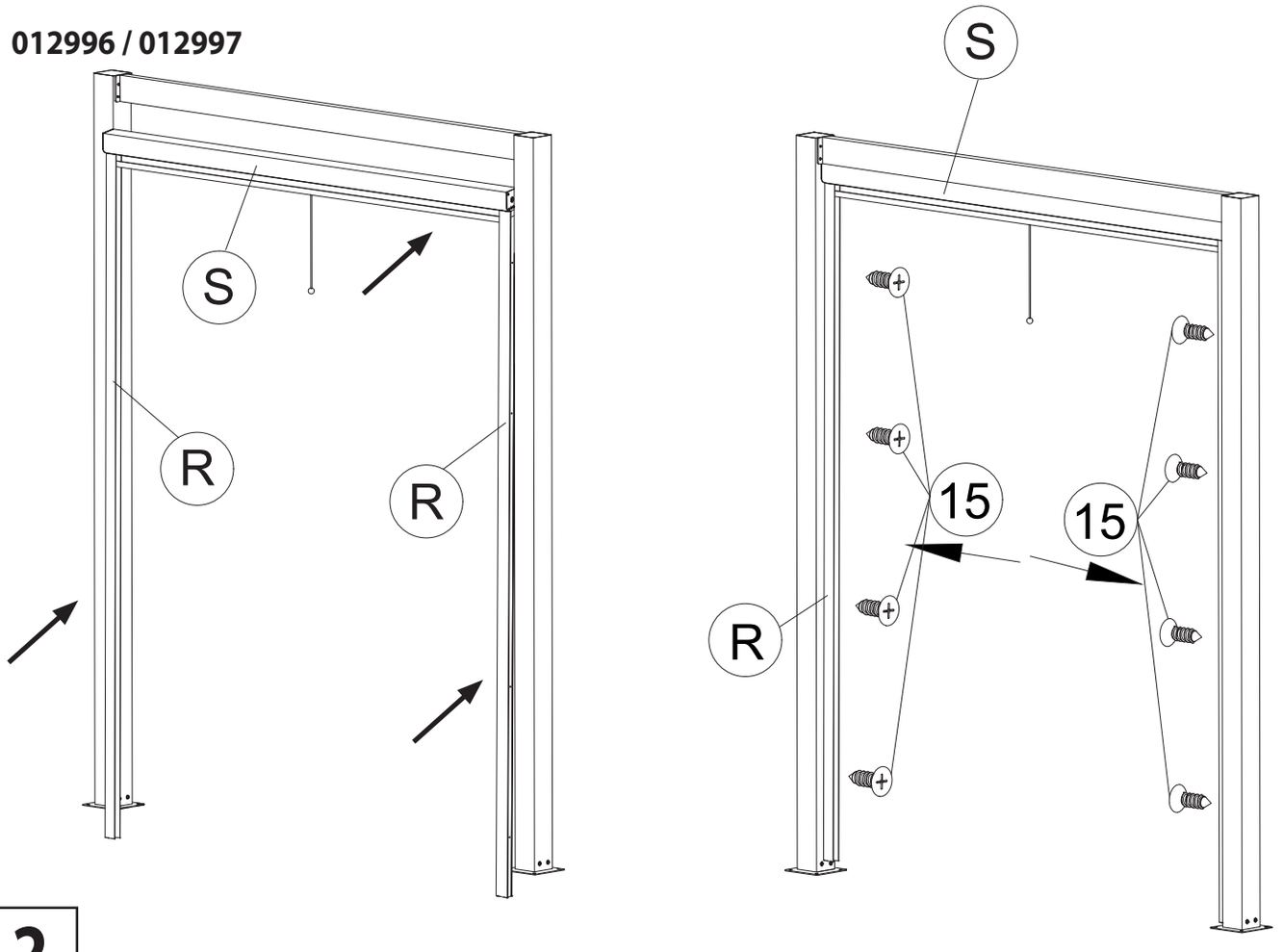


DE



1

012996 / 012997



2

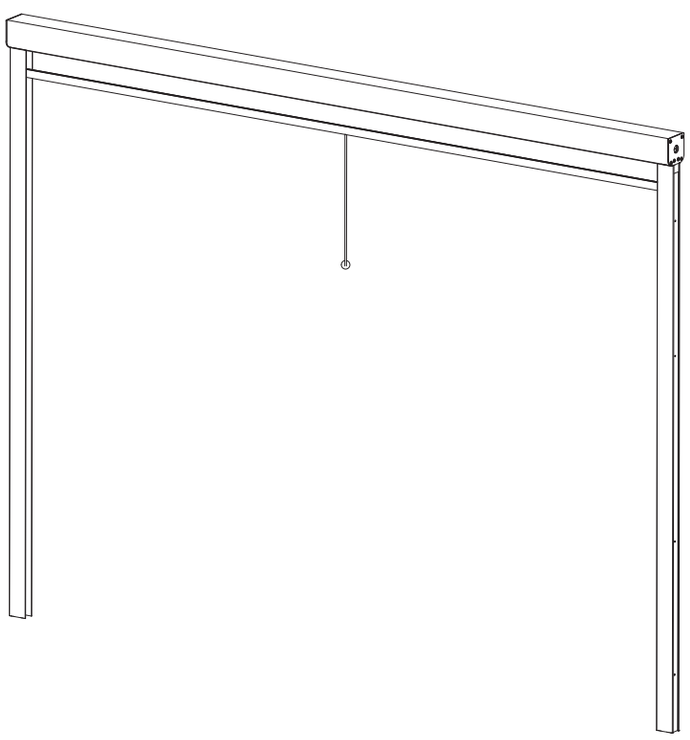
floraworld®
LEBEN IM GARTEN

N° d'article : 012999

Elmar Jung GmbH & Co. KG
Am Blücherflöz 1
D-66538 Neunkirchen, Germany

STORE PARE-VUE POUR PERGOLA
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

FR



195 g/m²

60%

UTILISATION PRÉVUE :

Ce store pare-vue est prévu pour une utilisation en plein air et protège du rayonnement direct du soleil.
En cas de vent plus fort ou de chutes de neige, le store pare-vue doit être rentré afin d'éviter tout endommagement.
Le store pare-vue pour pergola n'est pas destiné à un usage commercial. Toute autre utilisation ou modification du store pare-vue est considérée comme une utilisation non conforme et peut entraîner des risques importants.

Convient à la pergola à toit plat à lames, art. n° 012996 et 012997

NOTE :

Lisez attentivement les instructions de montage avant de commencer à assembler store pare-vue.
Cela vaut en particulier pour les consignes de sécurité.
Sinon, vous pourriez être blessé ou endommager store pare-vue.
Assurez-vous que tous les éléments nécessaires à la construction sont disponibles dans les quantités spécifiées.
Effectuez les différentes étapes de montage l'une après l'autre et dans l'ordre indiqué, comme décrit dans la présente notice.
Veuillez ne pas sauter ou abréger l'une des étapes indiquées.
Conservez la notice de montage dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

INFORMATIONS GÉNÉRALES :

Avant de commencer le montage, assurez-vous que les directives/lois qui vous sont applicables sont respectées.
Prévoyez au moins 60 minutes pour le montage. Au moins 2 personnes sont nécessaires pour le montage.
Avant de commencer le travail, vérifiez que toutes les pièces sont disponibles dans les quantités requises.
Utilisez un espace libre et ensoleillé dépourvu de branches saillantes pour le montage.
Vérifiez l'intégrité des différents composants avant de commencer l'assemblage
et placez-les de manière à ce qu'ils soient facilement accessibles pendant le travail. Il est préférable de conserver les petites pièces telles que les vis, les écrous, etc. dans un bol afin de ne pas les perdre.
Utilisez le store pare-vue uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Le fabricant ou le revendeur déclinent toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte ou inappropriée.
Certaines pièces métalliques sont recouvertes d'un film protecteur. Ce film doit être enlevé avec précaution avant le début du montage.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

Il existe un danger pour les enfants et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées (par exemple, les personnes surmenées, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales diminuées) ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés).
Lors du montage de store pare-vue, on utilise de petites pièces telles que des écrous et des boulons qui présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion.
Le store pare-vue doit uniquement être monté par des personnes compétentes, et non par des enfants ou des personnes aux capacités mentales ou motrices réduites ou manquant d'expérience.
Une manipulation inadéquate du store pare-vue peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
Soyez prudents lors du déballage des différentes pièces. **Il y a un risque de blessure sur les bords tranchants.**
Certains éléments sont en métal, donc lourds. Si vous ouvrez l'emballage sans précautions, par exemple avec un couteau pointu ou un autre objet pointu/affûté, vous risquez d'endommager des éléments. Après avoir déballé les pièces, vérifiez que toutes les pièces individuelles sont disponibles dans les quantités indiquées.
Disposez les différents éléments sur une couverture ou un objet similaire pour éviter de rayer le revêtement.
Vérifiez que les différentes pièces sont en parfait état ou si elles présentent des signes de détérioration, auquel cas n'utilisez pas les éléments endommagés et déformés.
Portez toujours des vêtements de sécurité lors du montage et de l'installation. L'équipement de base comprend des chaussures de sécurité, des gants de protection, des lunettes de sécurité et un casque.
N'installez pas le store pare-vue les jours de grand vent ou de pluie.
Assurez-vous que les éléments ne touchent aucun câble d'alimentation électrique.
Ne vous appuyez pas sur le store pare-vue.
Éliminez l'emballage, les sachets en plastique ou les films de protection de manière conforme et tenez-les hors de portée des enfants. Risque de suffocation !
Assurez-vous qu'aucun enfant n'est présent dans la zone de danger pendant le montage.
Ne placez pas le store pare-vue dans des zones exposées à des vents forts ou continus.
Pour votre sécurité personnelle, n'effectuez pas le montage si vous êtes fatigué, en état d'ébriété ou si vous vous sentez pris de vertige ou si vous vous sentez mal.
Si vous utilisez des échelles ou des équipements électroniques, assurez-vous de suivre les instructions d'utilisation du fabricant respectif. Les appareils chauds tels que les barbecues, les dispositifs de chauffage, les brûleurs, etc. ne doivent pas être utilisés ou stockés à proximité du store pare-vue, risque d'incendie !

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

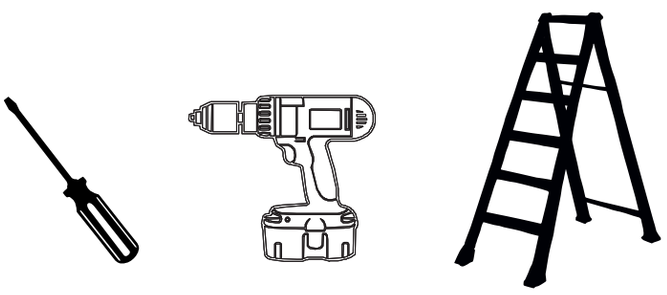
Nettoyez régulièrement la surface. Si vous remarquez des rayures sur la surface, enlevez-les rapidement avec une peinture appropriée.
N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses avec des pinceaux en métal ou en nylon ou d'outils pointus ou métalliques tels que des couteaux ou des spatules. Utilisez des brosses à poils souples pour le nettoyage.
Utilisez de l'eau froide et propre.

OUTILS ET ÉQUIPEMENTS :

Vêtements de sécurité (chaussures de sécurité, gants de protection, lunettes de sécurité, casque etc.)
Escabeau ou échelle double (env. 2 m. de hauteu
Clé extérieure à six arches/clé Allen
Vis pour visseuse et perceuse avec divers. extensions
Tournevis
(non inclus dans la livraison)

FR





ÉLIMINATION DES EMBALLAGES

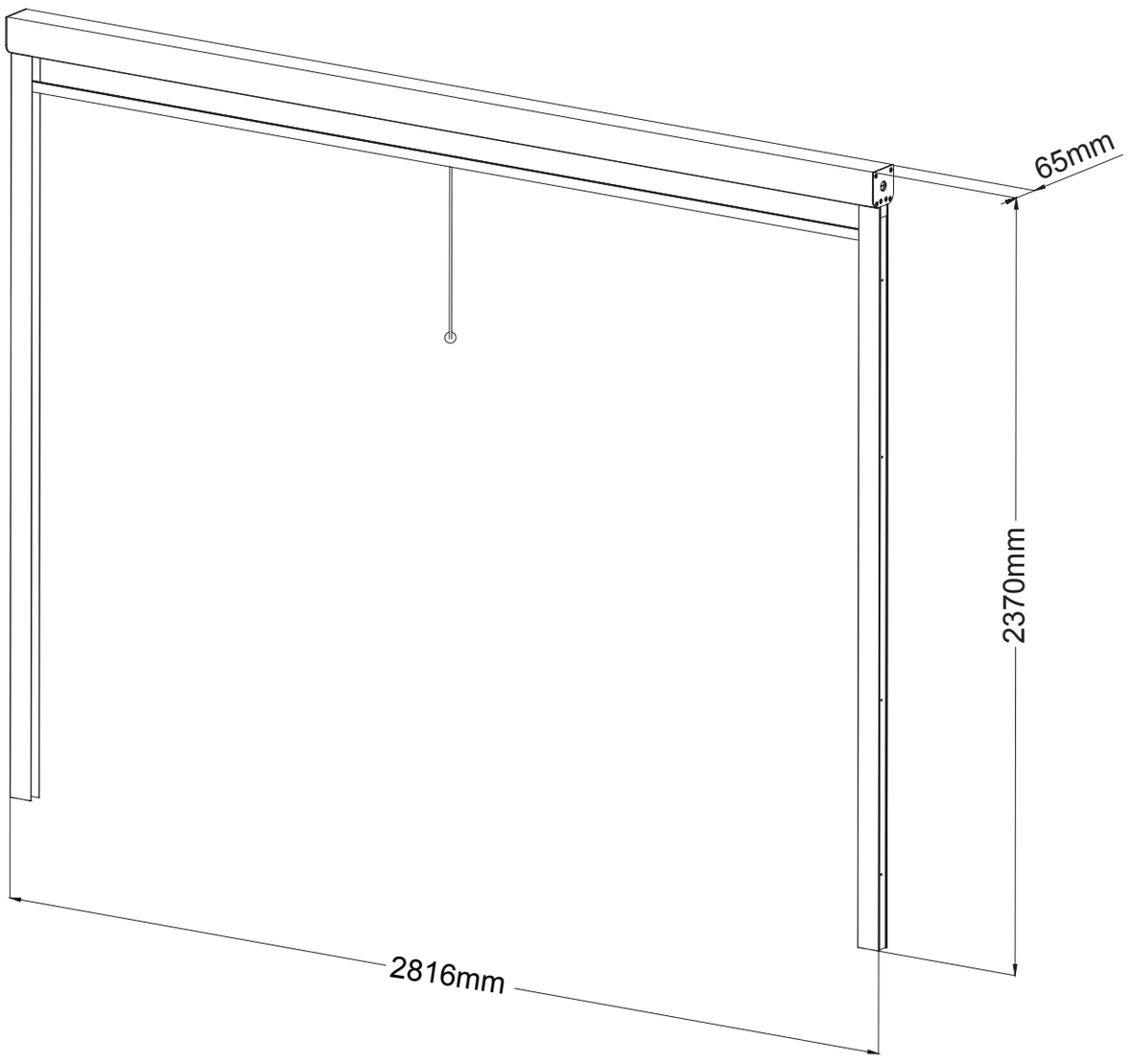
Éliminez les emballages en les triant.
Les cartons sont éliminés comme des déchets de papier et les films d'emballage
doivent être affectés à la collecte appropriée des matériaux recyclables.

MISE AU REBUT DE LA STORE PARE-VUE

Lors de l'élimination de la store pare-vue, respectez les directives, les lois et les règlements applicables dans votre pays ou état fédéral en matière d'élimination des déchets.

FR

DIMENSIONS

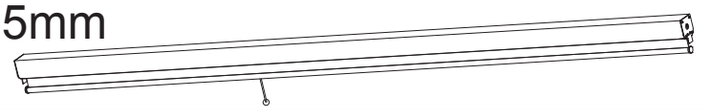
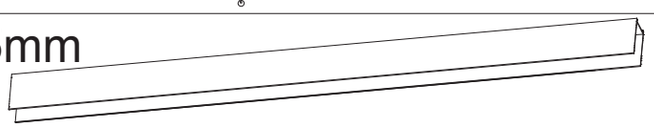
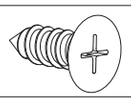


EXPLICATION DES SYMBOLES

vue de détail/
vue de côté

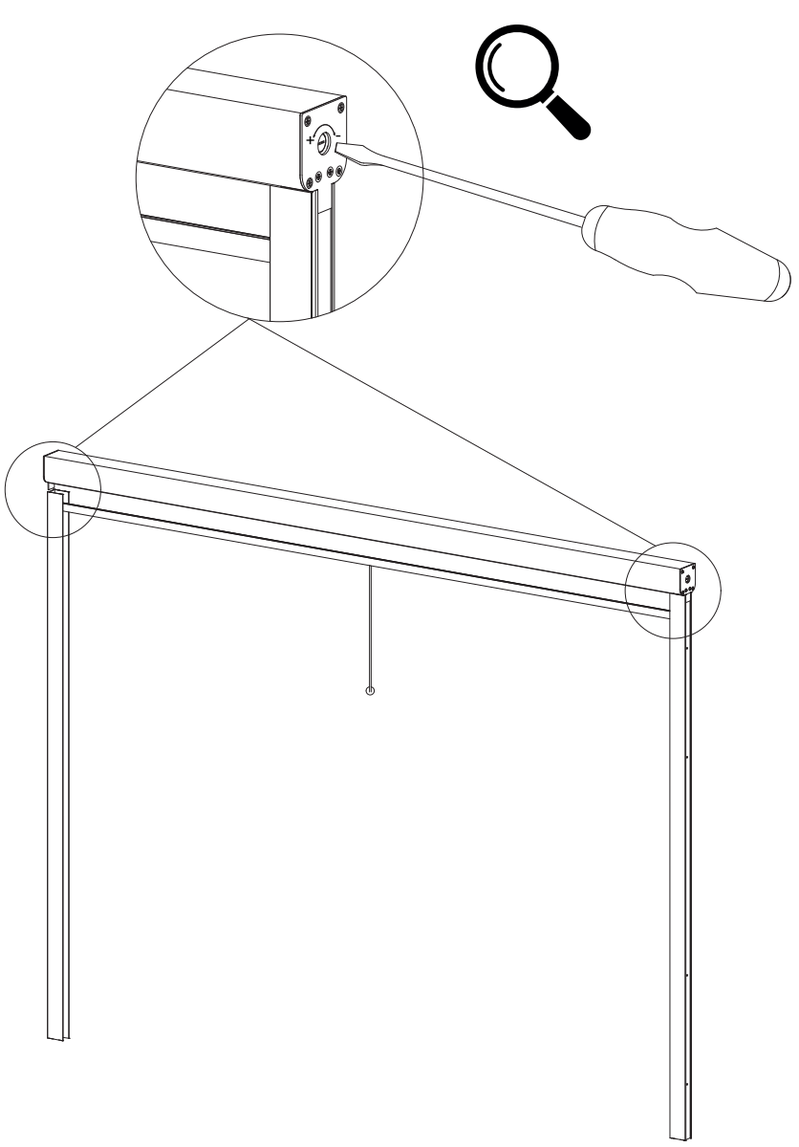
veiller au bon alignement

LISTE DES PIÈCES

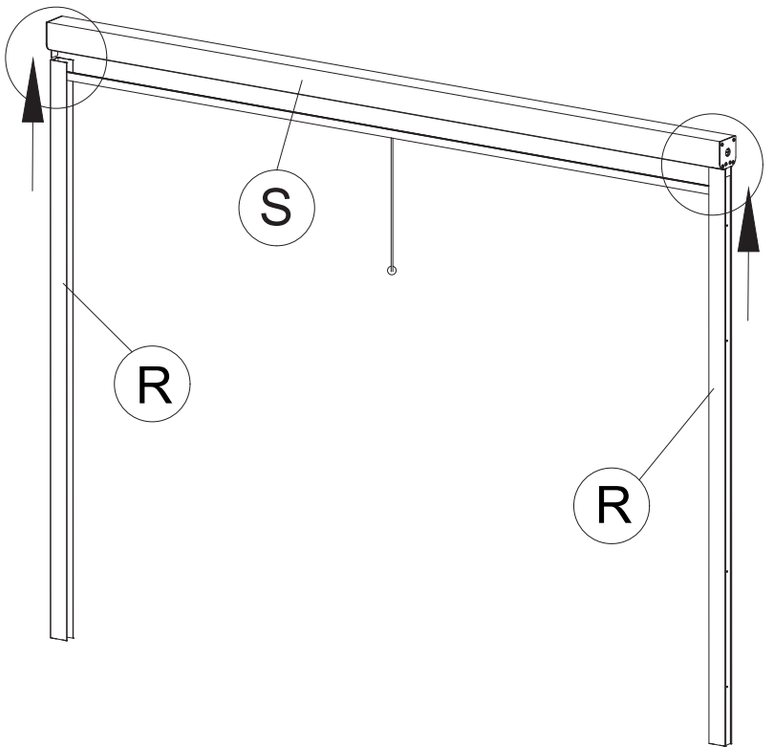
N° DE PIÈCE	QUANTITÉ	PIÈCE
S	1	2815mm 
R	2	2305mm 
15	8	ST3.5X16 

FR

RÉGLAGE DE LA PRÉ-TENSION

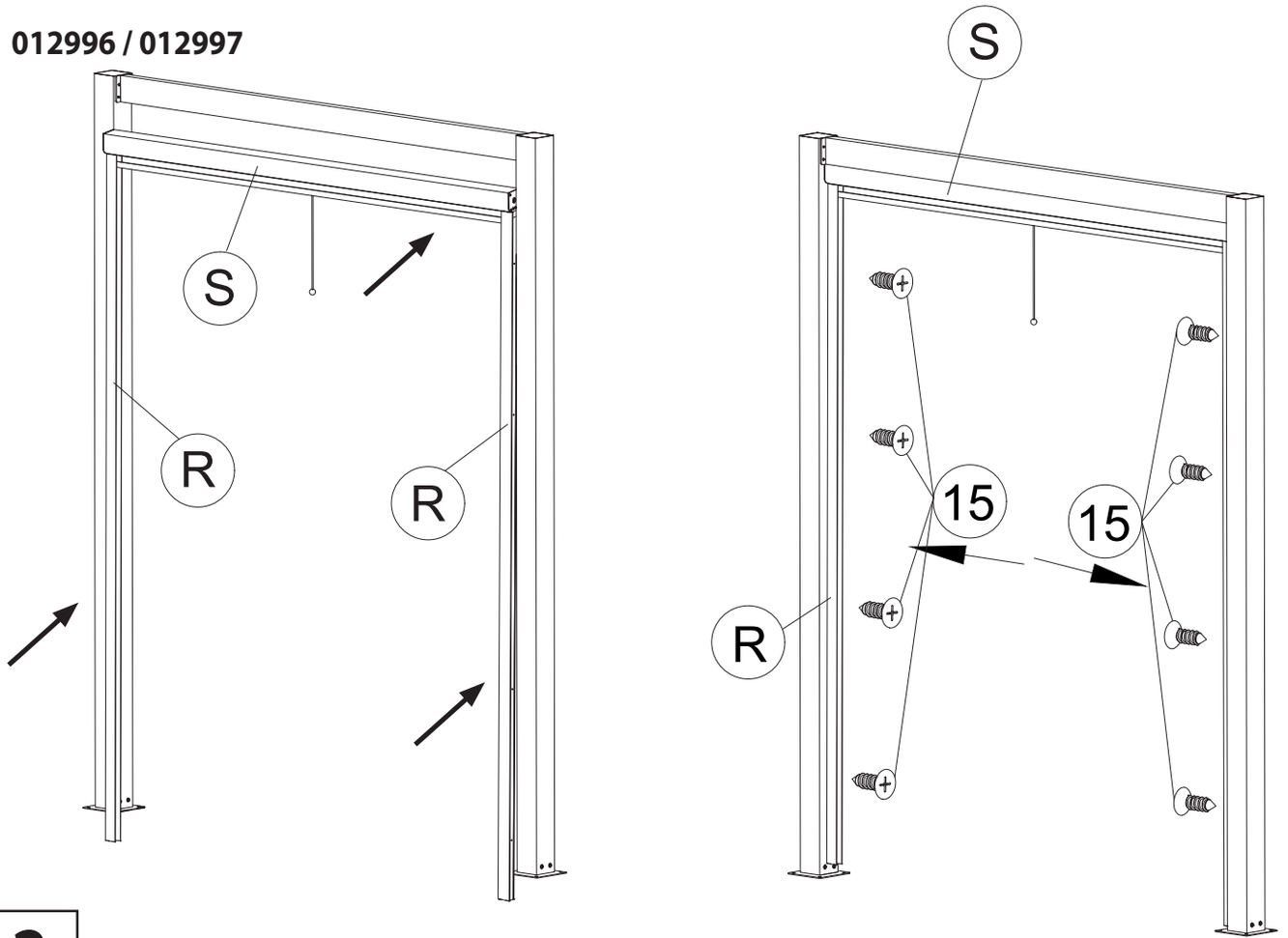


FR



1

012996 / 012997



2

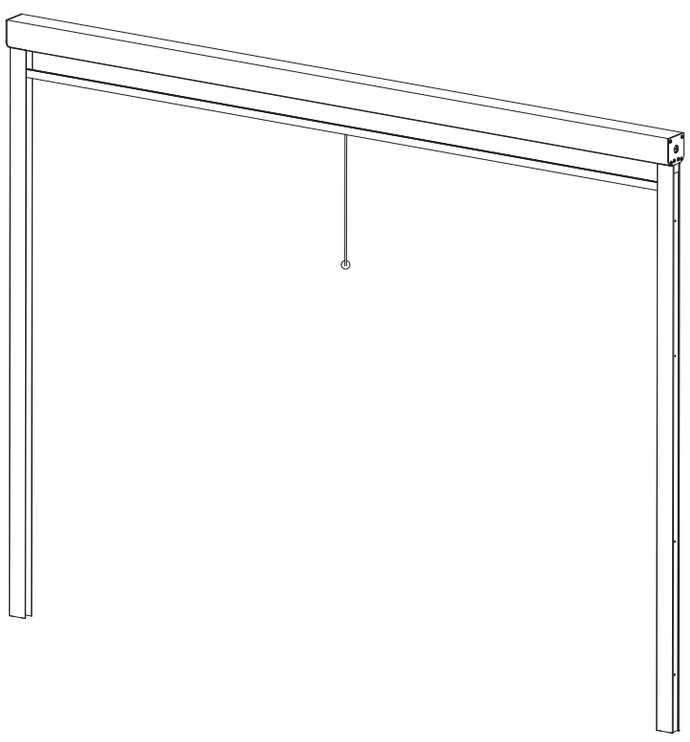
floraworld®
LEBEN IM GARTEN

Art.nr. 012999

Elmar Jung GmbH & Co. KG
Am Blücherflöz 1
D-66538 Neunkirchen, Germany

PERGOLA-PRIVACY-JALOEZIE
BOUWINSTRUCTIES

NL



195 g/m²

60%

BEOOGD GEBRUIK

Deze privacy-jaloezie is bestemd voor gebruik in de buitenlucht en bedoeld om te beschermen tegen direct zonlicht.
Bij harde wind of sneeuw kunt u de privacy-jaloezie intrekken om beschadigingen te voorkomen.
De pergola-privacy-jaloezie is niet bedoeld voor zakelijk gebruik. Elk afwijkend gebruik of elke verandering aan de privacy-jaloezie wordt beschouwd als niet-beoogd gebruik en kan aanzienlijke risico's met zich meebrengen.

Past bij de lamellendak-pergola met plat dak, art. nrs. 012996 en 012997

OPMERKING

Lees de bouwinstructies zorgvuldig door voordat u de privacy-jaloezie gaat bouwen.
Dit geldt in het bijzonder voor de veiligheidsinstructies.
Doet u dit niet, dan kunt u letsel oplopen of de privacy-jaloezie beschadigen.
Zorg dat alle benodigde onderdelen aanwezig zijn in de aangegeven aantallen.
Voer de stappen na elkaar uit, in de volgorde die in deze
handleiding staat. Sla geen stappen of onderdelen van stappen over.
Bewaar de bouwinstructies op een veilige plek zodat u ze er later weer bij kunt pakken.

ALGEMENE INFORMATIE

Zorg voordat u met de montage begint dat er wordt voldaan aan alle geldende richtlijnen en wetten.
Maak voor de montage minimaal 60 minuten tijd vrij. Voor de montage zijn minimaal 2 personen nodig.
Controleer voordat u begint of alle onderdelen in de juiste aantallen aanwezig zijn.
Gebruik voor het bouwen een vrije, zonnige plek zonder overhangende takken.
Controleer voor de montage of alle onderdelen volledig intact zijn en leg ze zo neer dat ze tijdens het werk goed bereikbaar zijn.
U kunt kleine onderdelen zoals schroeven en moeren het beste in een bakje leggen zodat u ze niet kwijtraakt.
Gebruik de privacy-jaloezie uitsluitend zoals beschreven in deze montagehandleiding.
De fabrikant of verkoper is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit abnormaal of onjuist gebruik.
Een aantal metalen onderdelen is voorzien van beschermfolie. Deze folie moet voor het begin van de montage zorgvuldig worden verwijderd.

NL

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Er is een risico voor kinderen en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden (bijvoorbeeld oververmoeide personen, mensen met een gedeeltelijke beperking of oudere personen met verminderde lichamelijke en geestelijke vaardigheden) of met beperkte ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).
Bij de montage van de privacy-jaloezie worden kleine onderdelen gebruikt, zoals schroeven en moeren.
Deze brengen bij inslikken een verstikkingsgevaar met zich mee.
De privacy-jaloezie mag alleen door technisch onderlegde personen worden gemonteerd, niet door kinderen of personen met beperkte verstandelijke of motorische vermogens of onvoldoende ervaring.
Onjuiste behandeling van de privacy-jaloezie kan leiden tot letsel of schade aan eigendommen.
Wees voorzichtig bij het uitpakken van de afzonderlijke onderdelen uit de verpakking. **Er is een risico op letsel door scherpe randen.** Sommige onderdelen zijn van metaal en zijn daardoor zwaar. Als u de verpakking niet voorzichtig opent, bijvoorbeeld door een scherp mes of een ander scherp of spits voorwerp te gebruiken, is er een risico dat u onderdelen beschadigt. Controleer na het uitpakken of alle onderdelen aanwezig zijn in de juiste aantallen.
Leg de losse onderdelen op een deken of een soortgelijke ondergrond om krassen in de coating te voorkomen.
Controleer of alle onderdelen volledig intact zijn en niet beschadigd zijn. In dat laatste geval dient u de beschadigde, vervormde onderdelen niet te gebruiken.
Draag altijd veiligheidskleding tijdens de bouw en de montage. De basisuitrusting bestaat uit veiligheidsschoenen, veiligheidshandschoenen, een veiligheidsbril en een helm. Monteer de privacy-jaloezie niet op dagen dat het hard waait of regent.
Zorg dat de onderdelen niet in contact komen met stroomkabels. Niet tegen de privacy-jaloezie leunen.
Verpakking, kunststof zakje of beschermfolie correct verwijderen en deze buiten het bereik van kinderen houden, verstikkingsgevaar!
Zorg dat er tijdens de montage geen kinderen aanwezig zijn in de gevarenzone.
Plaats de privacy-jaloezie niet op plekken die blootgesteld zijn aan harde wind of waar het steeds waait.
Voor uw persoonlijke veiligheid mag u de montage niet uitvoeren als u moe, onder invloed van alcohol of drugs of duizelig bent of u onwel voelt.
Als u ladders of elektronische apparaten gebruikt, zorg dan dat u zich houdt aan de gebruiksinstructies van de betreffende fabrikant.
Hete apparatuur als barbecues, kachels, branders enz. mogen niet in de buurt van de privacy-jaloezie worden gebruikt of opgeslagen. Risico op brand!

VERZORGING EN ONDERHOUD

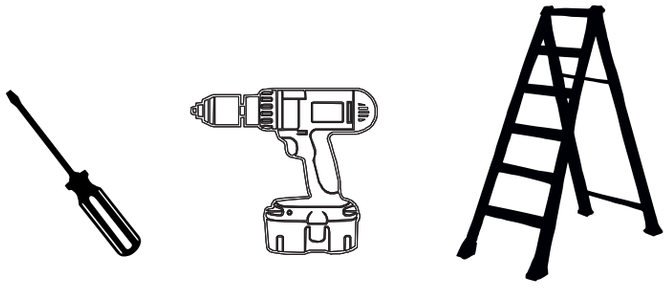
Maak de oppervlakken regelmatig schoon. Ziet u krassen in het oppervlak, repareer deze dan onmiddellijk met geschikte lak.
Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, of scherpe of metalen hulpmiddelen zoals messen of spatels. Gebruik bij het schoonmaken zachte borstels.
Gebruik koud en schoon water.

GEREEDSCHAPPEN EN UITRUSTING

Veiligheidskleding (veiligheidsschoenen, veiligheidshandschoenen, veiligheidsbril, helm et)
Trapladder (hoogte ca. 2 m)
Buitenzeskant / inbussleutel
Accuschroef- en boormachine met verschillende hulpstukken
Schroevendraaier
(niet inbegrepen)

NL





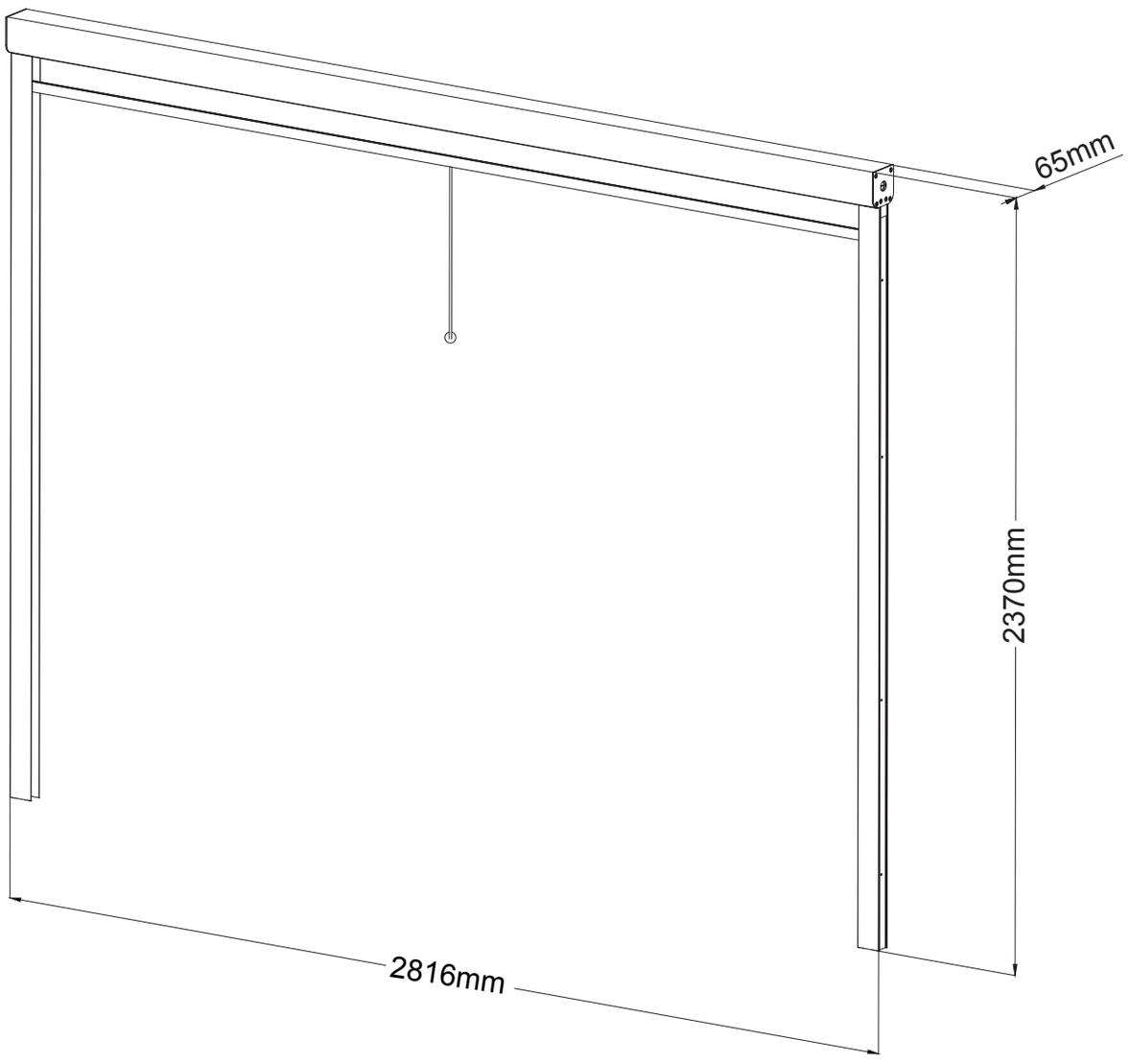
AFVOER VAN DE VERPAKKING

Voer de verpakkingsonderdelen gescheiden af.
Doe papier en karton bij het oud papier en doe folie
in de betreffende recyclingbak.

AFVOER VAN DE PRIVACY-JALOEZIE

Let bij het afvoeren van de privacy-jaloezie op de afvoerrichtlijnen, -wetten en -bepalingen voor uw land of regio.

AFMETINGEN



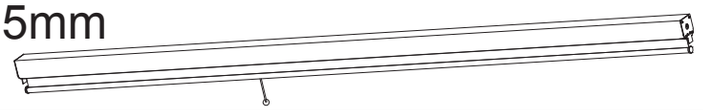
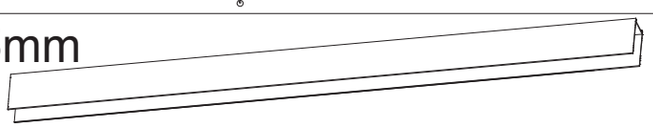
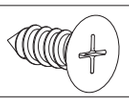
NL

TOELICHTING BIJ DE SYMBOLEN

Detailaanzicht/ zijaanzicht

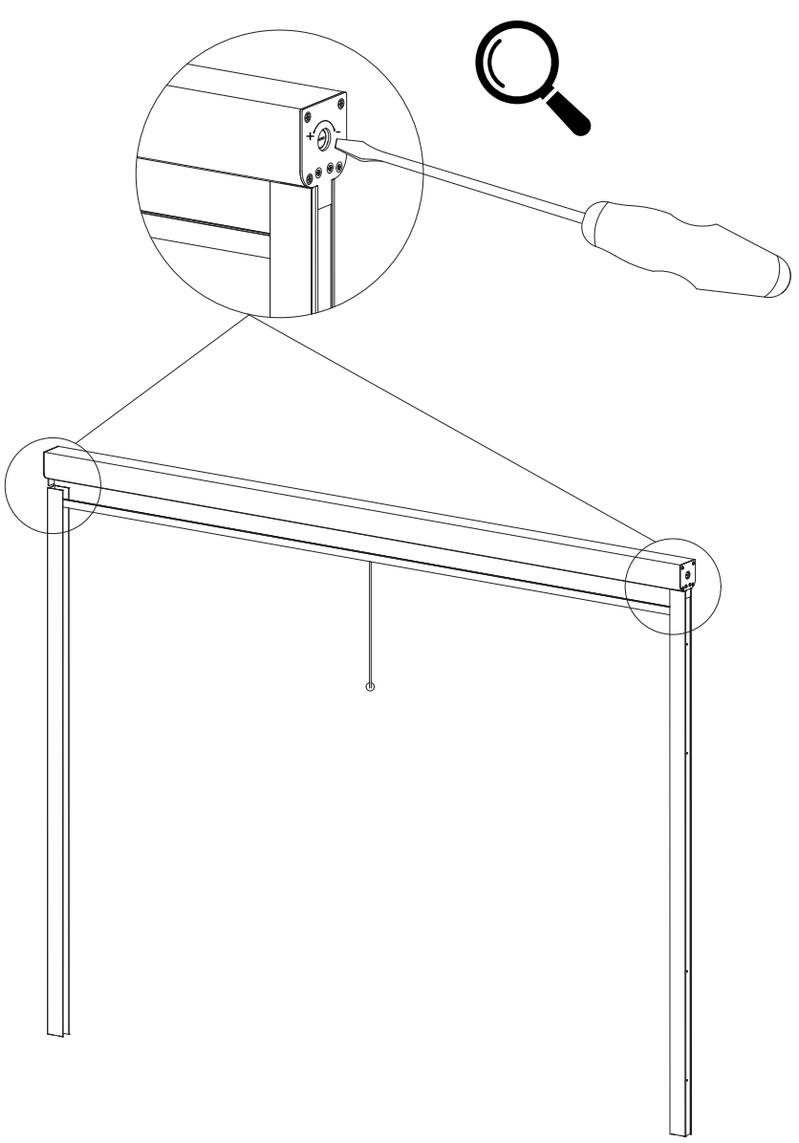
Let op de richting

ONDERDELENLIJST

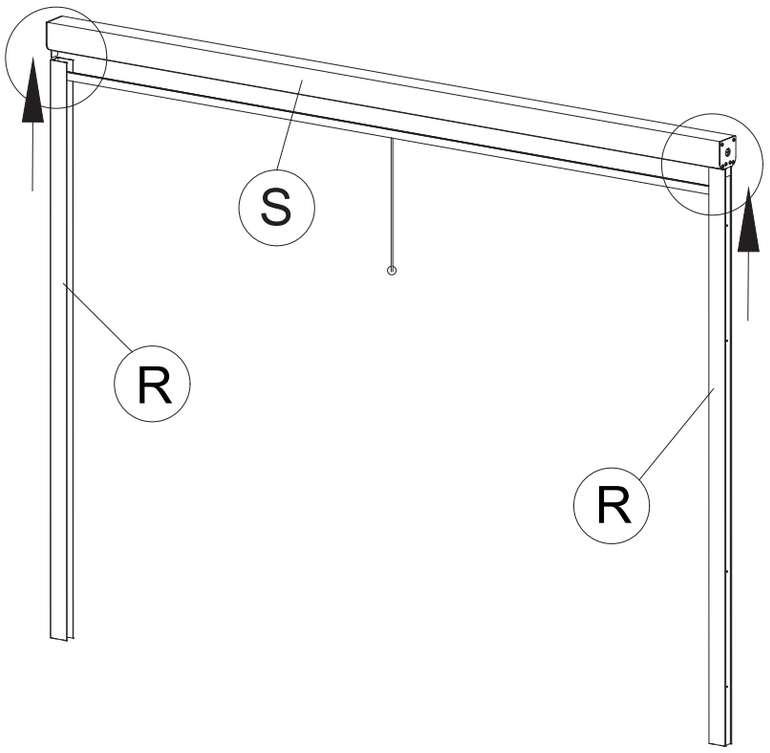
NR.	HOEVEELHEID	ONDERDEEL
S	1	2815mm 
R	2	2305mm 
15	8	ST3.5X16 

NL

INSTELLEN VAN DE VOORSPANNING

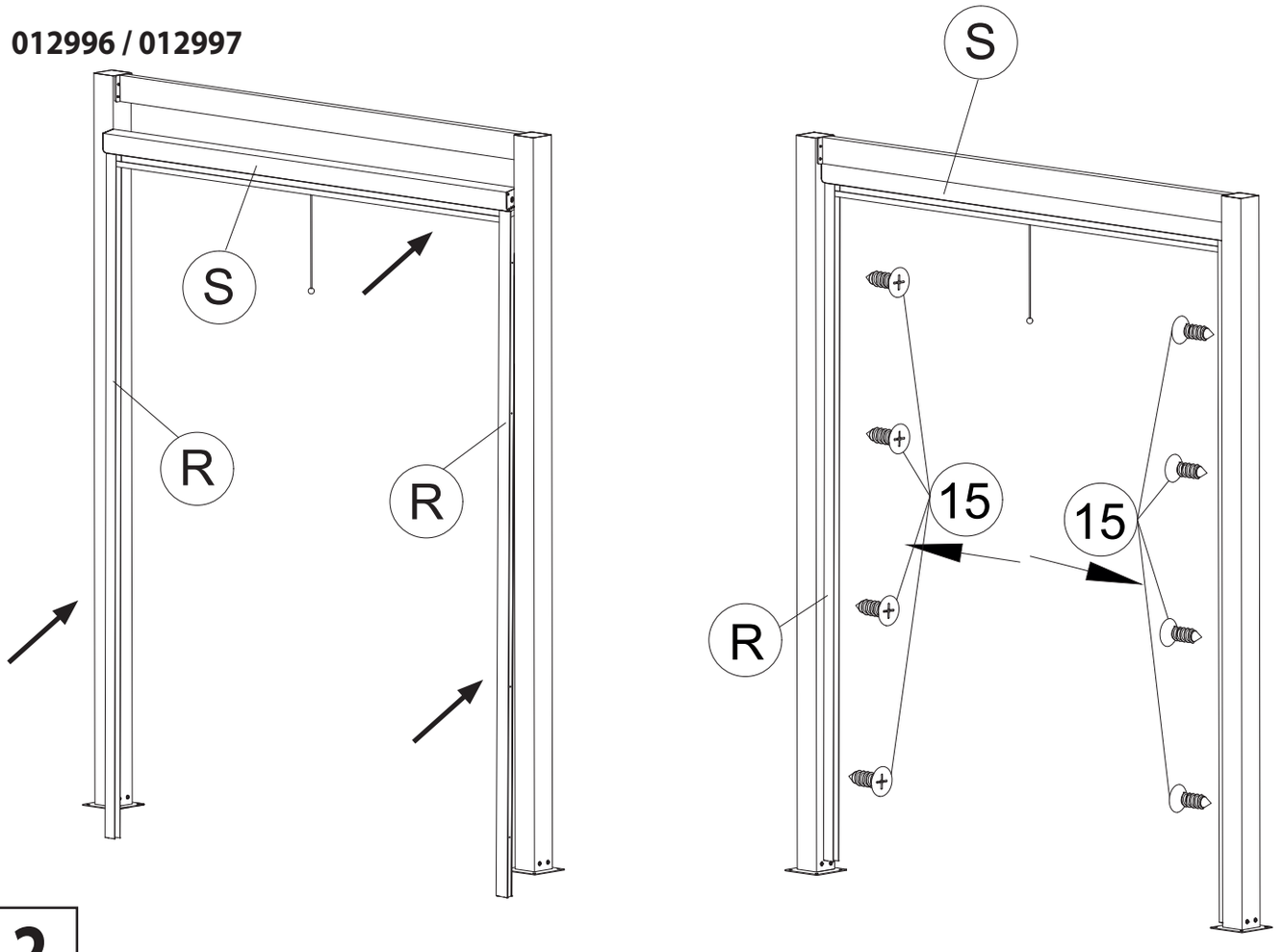


NL



1

012996 / 012997



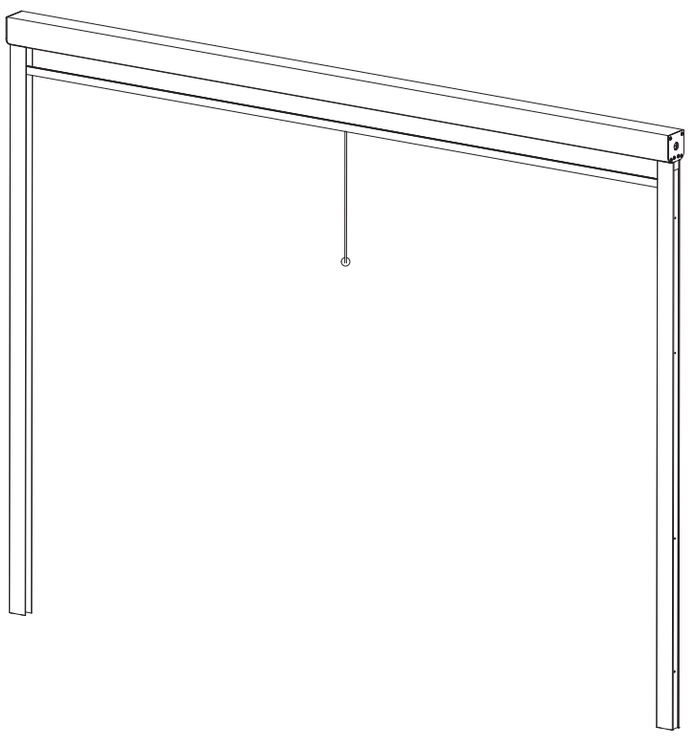
2

floraworld®
LEBEN IM GARTEN

cikkszám. 012999

Elmar Jung GmbH & Co. KG
Am Blücherflöz 1
D-66538 Neunkirchen, Germany

BELÁTÁS ELLENI ROLÓ PERGOLÁHOZ SZERELÉSI ÚTMUTATÓ



HU

195 g/m²

60%

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT:

Ez a belátás elleni roló kültéri használatra készült, és a közvetlen napfény elleni védelemként szolgál. Erős szél vagy havazás esetén a belátás elleni rolót be kell húzni a károsodás elkerülése érdekében! Ez a belátás elleni roló nem kereskedelmi használatra készült. A belátás elleni roló bármilyen ettől eltérő használata vagy módosítása szakszerűtlen használatnak minősül és jelentős károkat okozhat.

Lamellás, lapos tetős pergolákhoz, cikkszám 012996 és 012997

ÉRTESÍTÉS:

Olvassa el figyelmesen a szerelési útmutatót, mielőtt hozzákezd a belátás elleni roló összeszereléséhez.
Ez különösen érvényes a biztonsági utasításokra.
Ellenkező esetben megsérülhet vagy megrongálhatja a belátás elleni roló.
Győződjön meg arról, hogy minden szükséges szerkezeti elem a megadott mennyiségben áll rendelkezésre.
Az összeszerelés lépéseit egymás után és a megadott sorrendben hajtsa végre a jelen útmutatóban megadottak szerint.
A megadott lépések egyikét se ugorja át vagy rövidítse le.
Ahhoz, hogy későbbi időpontban elővehesse, őrizze meg biztonságos helyen a szerelési útmutatót.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK:

Az összeszerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy betartja a megfelelő irányelveket/törvényeket vagy szükségesek-e hozzá engedélyek.
Az összeszereléshez legalább 60 perccel számoljon. Az összeszereléshez legalább 2 személy szükséges.
A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelő mennyiségben áll-e rendelkezésre.
Az összeszerelést szabad, napos felületen végezze, ahol nem állnak ki ágak.
Az összeszerelés megkezdése előtt ellenőrizze az egyes szerkezeti elemek épségét, és úgy helyezze el azokat, hogy a szerkezeti elemeket könnyen elérje a munkavégzés során.
A legjobb, ha az apró alkatrészeket, például a csavart, anyát stb. egy tálban tárolja, hogy ne vesszenek el.
A belátás elleni rolót kizárólag a jelen szerelési útmutatóban leírtaknak megfelelően használja.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek a rendeltetésellenes vagy hibás használat miatt következnek be. **Némely fém alkatrészt védőfóliával láttunk el. Ezt a fóliát a szerelés megkezdése előtt el kell távolítani.**

HU

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:

Gyerekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (pl. túlságosan fáradt személyek, részben fogyatékos személyek, csökkent fizikai és szellemi képességgel rendelkező idősebb személyek) esetén vagy tapasztalat és tudás hiányában (pl. idősebb gyerekek) veszély áll fenn.
A belátás elleni roló szereléséhez apró alkatrészek, például csavarok és anyák használatosak, amelyek lenyeléskor fulladásveszélyt okozhatnak.

A belátás elleni rolót csak hozzáértő személyek szerelhetik fel, nem szerelhetik fel gyerekek vagy korlátozott szellemi, motoros képességgel rendelkező vagy tapasztalattal nem rendelkező személyek.
A belátás elleni roló nem megfelelő kezelése sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
Vigyázzon az egyes szerkezeti elemek csomagolásból való kicsomagolásakor.
Az éles élek mentén balesetveszély áll fenn. Az egyes szerkezeti elemek fémből vannak, ezért nehezek.
Ha nem óvatosan nyitja ki a csomagolást, például éles késsel vagy egyéb éles/hegyes tárggyal fennáll a veszélye, hogy megsérti a szerkezeti elemet.
A részegységek kicsomagolását követően ellenőrizze, hogy minden szerkezeti elem megfelelő mennyiségben áll-e rendelkezésre. A bevonat karcolásának megakadályozása érdekében helyezze az egyes alkatrészeket egy takaróra vagy hasonlóra. Ellenőrizze, hogy az egyes szerkezeti elemek kifogástalan állapotúak vagy sérültek-e. Ha igen, ne használja a sérült, deformált szerkezeti elemeket.
Az összeszerelés és a szerelés során mindig viseljen biztonsági ruházatot. Az alapfelszereléshez tartozik a biztonsági lábbeli, védőkesztyű, védőszemüveg és a sisak.
Ne szerelje a belátás elleni rolót erősen szeles vagy esős napokon.
Győződjön meg arról, hogy a szerkezeti elemek nem érintkeznek elektromos vezetékkel. Ne támaszkodjon a belátás elleni rolóra.
A csomagolást, műanyag tasakot vagy a védőfóliát szakszerűen ártalmatlanítsa és tartsa azokat gyerekektől távol, fulladásveszély!
Győződjön meg arról, hogy az összeszerelés során ne tartózkodjanak gyerekek a veszélyzónában.
Ne szerelje a belátás elleni rolót erős vagy tartós szélnek kitett helyekre.
Személyes biztonsága érdekében ne végezze az összeszerelést olyankor, amikor fáradt, ittas, szédül vagy rosszul érzi magát. Ha létrát vagy elektromos készüléket használ, győződjön meg arról, hogy betartja a felhasználásra vonatkozó gyártói adatokat. Forró készülékeket, például grillezőt, fűtőtestet, égőt, stb. tilos a belátás elleni roló közelében üzemeltetni vagy tárolni, tűzveszély!

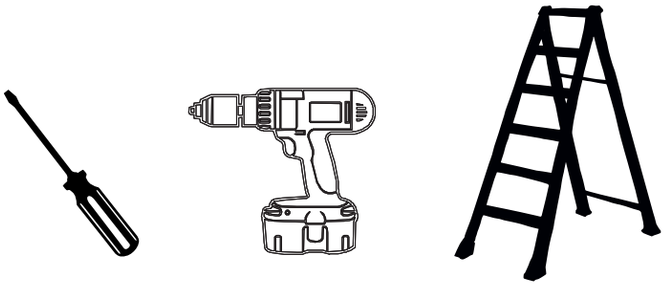
ÁPOLÁS ÉS ÁLLAGMEGÓVÁS:

Tisztítsa meg rendszeresen a felületet. Amennyiben a felületen karcolást észlel, megfelelő lakk segítségével azonnal távolítsa el azt.
Ne használjon maró tisztítószert, fém- vagy nejlonsörtéjű kefét, valamint éles vagy fém segédeszközt, például kést vagy spatulát. Tisztításhoz puha sörtét használjon. Használjon hideg, tiszta vizet.

SZERSZÁM ÉS FELSZERELÉS:

Biztonsági ruházat (biztonsági lábbeli, védőkesztyű, védőszemüveg, kobak stb.)
SKétágú létra (kb. 2 m magas)
Kívül hatlapfejű /imbuszkulcs
Akkumulátoros csavarhúzó és fúrógép különböző rátétel
Csavarhúzó
(nem tartozik a készülékhez mellékelt tartozékok közé)





HU

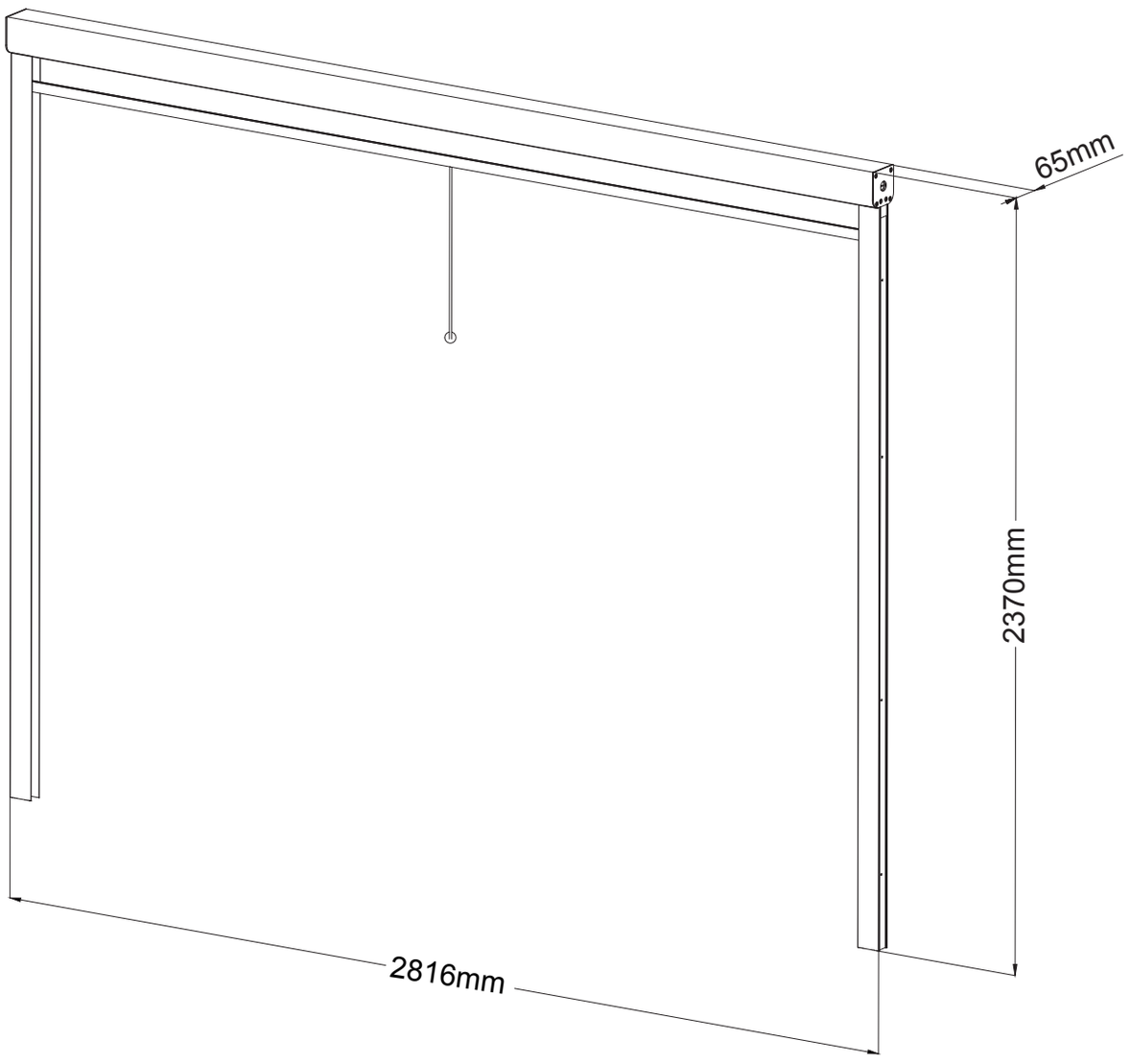
A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA:

A csomagolást fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.
A hullámpapír és a kartonpapír ártalmatlanítása papírhulladékként,
és a fóliát vigye a megfelelő gyűjtőhelyre

A BELÁTÁS ELLENI ROLÓ ÁRTALMATLANÍTÁSA:

A belátás elleni roló ártalmatlanításánál ügyeljen az Ön országában vagy tartományában az ártalmatlanításra vonatkozóan érvényes irányelvekre, törvényekre és rendelkezésekre.

MÉRETEK



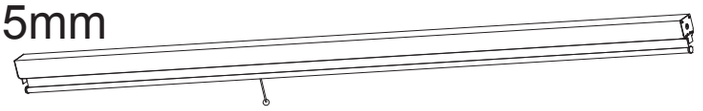
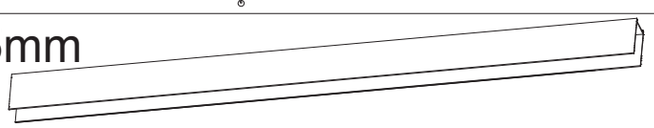
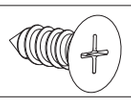
HU

SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

részletes nézet/
oldalnézet

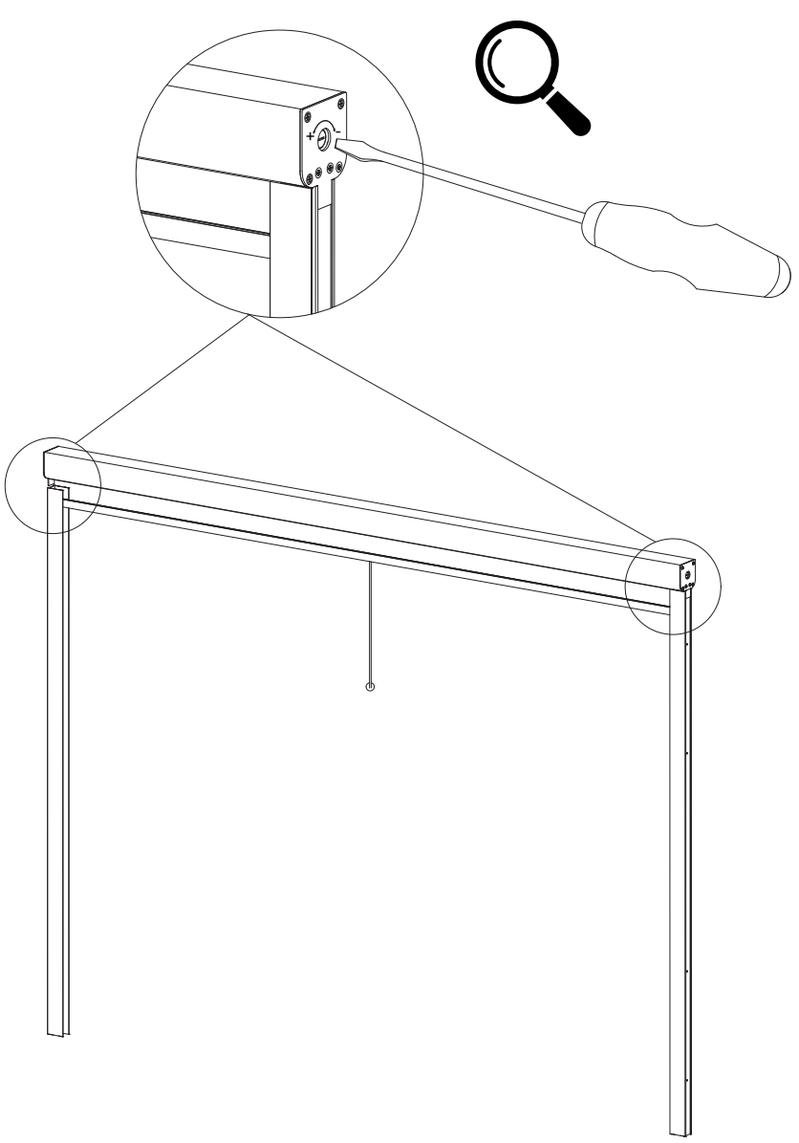
ügyeljen a tájolásra

ALKATRÉSZLISTA

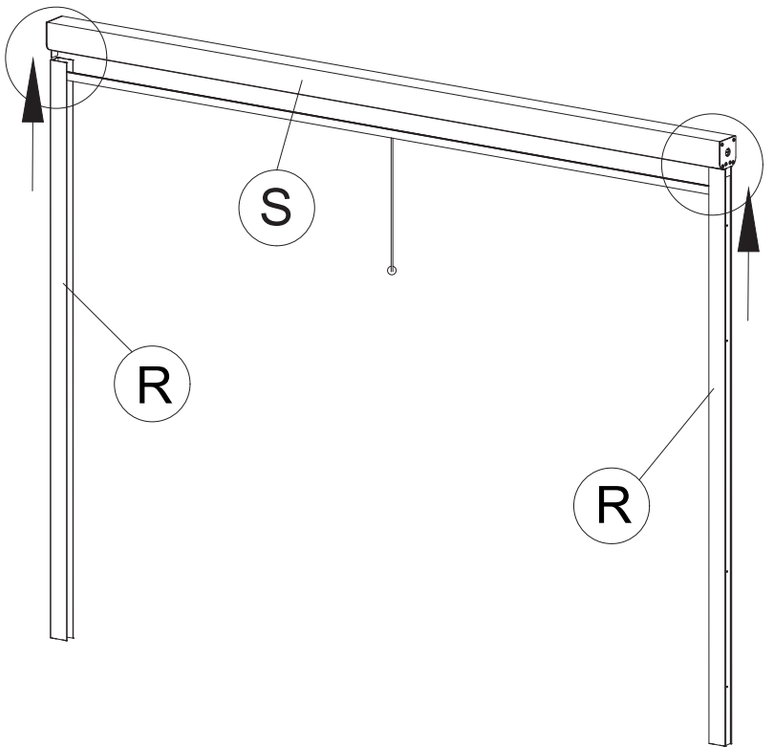
SZ.	MENNYISÉG	ALKATRÉSZ
S	1	2815mm 
R	2	2305mm 
15	8	ST3.5X16 

HU

AZ ELŐFESZÍTÉS BEÁLLÍTÁSA

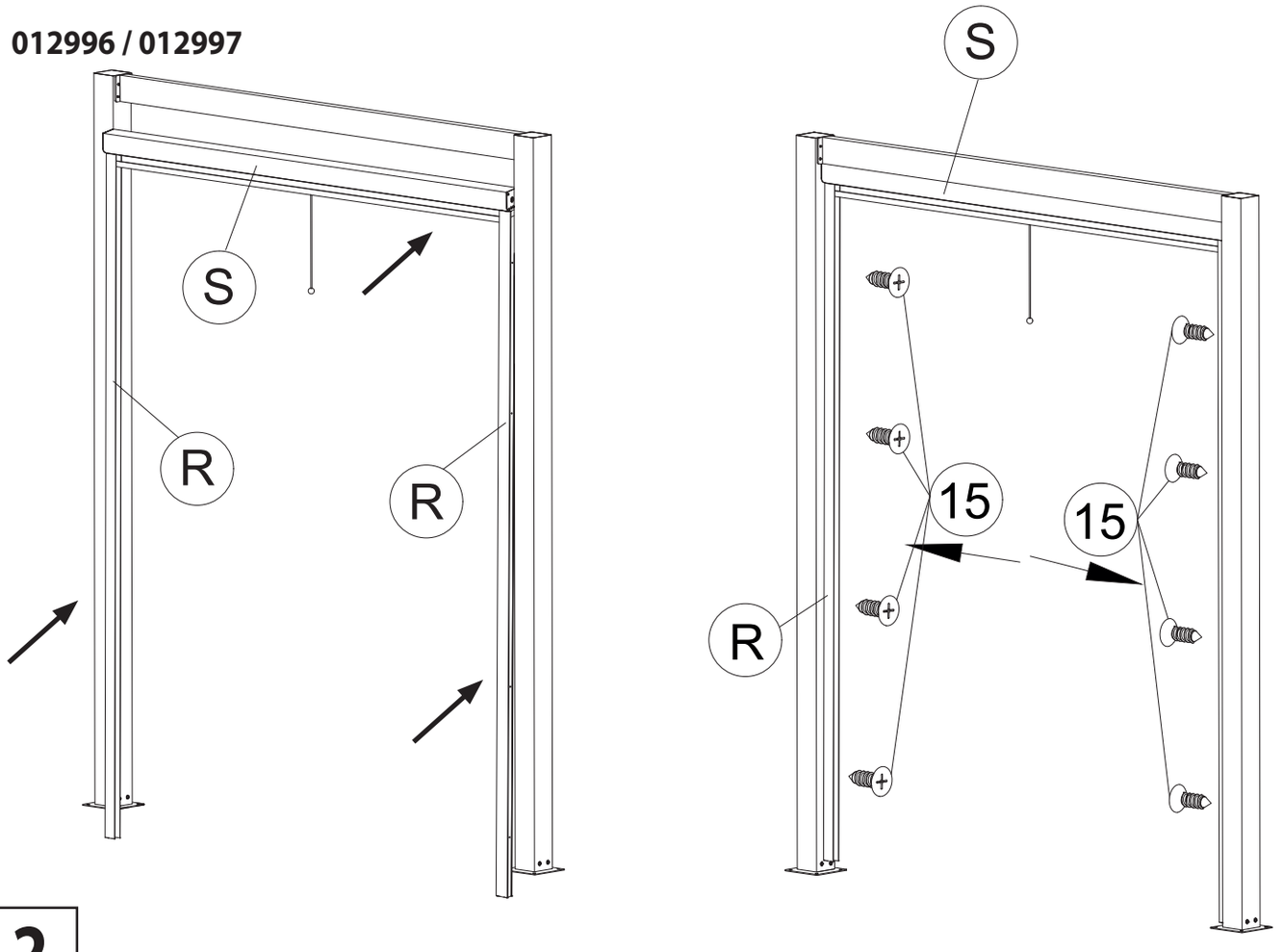


HU



1

012996 / 012997



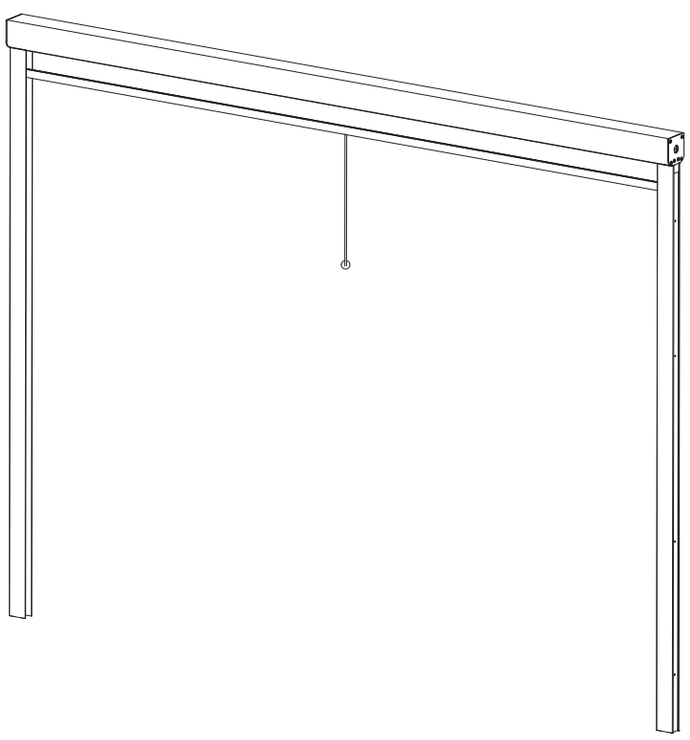
2

floraworld®
LEBEN IM GARTEN

Nr. art. 012999

Elmar Jung GmbH & Co. KG
Am Blücherflöz 1
D-66538 Neunkirchen, Germany

STOR DE OPACIZARE PENTRU PERGOLĂ
INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE



RO

195 g/m²

60%

UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

Storul de opacizare este conceput pentru utilizarea în aer liber și asigură protecție împotriva razelor directe ale soarelui.
Strângeți storul în caz de vânt puternic sau de zăpadă în cantități mari, pentru a evita deteriorarea sa.
Storul de opacizare pentru pergolă nu este conceput pentru uzul comercial. Orice altă utilizare sau modificare a storului va fi considerată ca fiind neconformă cu destinația și poate cauza pericole semnificative.

Articolele cu nr. 012996 și 012997 sunt compatibile cu pergola cu acoperiș drept din lamele

INDICAȚIE

Citiți cu atenție instrucțiunile de asamblare înainte de a începe asamblarea Storul de opacizare.
Se aplică în special instrucțiunilor de siguranță.
Altfel, vă puteți răni sau puteți deteriora dispozitivul.
Asigurați-vă că toate piesele componente sunt disponibile în cantitatea prevăzută.
Urmați pașii de asamblare individuali și în ordinea corectă, așa cum sunt precizate în aceste instrucțiuni.
Vă rugăm să nu omiteți niciun pas și să nu scurtați succesiunea lor.
Păstrați instrucțiunile de asamblare într-un loc sigur, pentru a le putea recupera cu ușurință mai târziu.

INFORMAȚII GENERALE

Înainte de a începe montajul, asigurați-vă că sunt respectate directivele/legile aplicabile pentru dumneavoastră.
Planificați între 60 de minute pentru montaj. Sunt necesare minim 2 persoane. Înainte de începerea lucrului, verificați dacă toate piesele sunt disponibile în cantitatea corectă.
Folosiți o suprafață liberă, însorită, fără crengi deasupra, pentru montaj.
Verificați piesele individuale înainte de începerea montajului, pentru integritate, și așezați-le astfel încât să fie ușor de luat în timpul lucrului.
Se recomandă păstrarea pieselor mici, precum șuruburile, piulițele etc. într-o cutie, pentru a evita pierderea acestora.
Utilizați storul de opacizare exclusiv conform descrierii din aceste instrucțiuni de montaj. Producătorul sau comerciantul nu își asumă răspunderea pentru daune survenite în urma utilizării neconforme sau greșite.
Unele componente metalice sunt prevăzute cu o folie de protecție. Această folie trebuie să fie îndepărtată cu grijă înainte de începerea montajului.

RO

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

Există un pericol pentru copii și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse (de ex. persoane extenuate, cu dizabilități parțiale, cu vârste înaintate și capacități fizice și mentale reduse) sau cu experiență și cunoștințe reduse (de ex. copii mai mari).
La montajul storul de opacizare se folosesc piese mici, cum ar fi șuruburile și piulițele, care prezintă risc de înghițire și sufocare.
Storul de opacizare trebuie montat numai de către persoane care dețin cunoștințe specializate, nu de copii sau de persoane cu capacități psihice sau motorii limitate sau care nu au experiență.
Manevrarea necorespunzătoare a storului de opacizare poate provoca răniri sau pagube materiale.
Când despachetați piesele componente individuale, atenție la ambalaj. **Există un pericol de rănire generat de muchiile ascuțite.** Piesele individuale sunt confecționate din metal și sunt grele.
În cazul deschiderii neglijente a ambalajului, de exemplu folosind un cuțit ascuțit sau un alt obiect ascuțit/tăios prezintă pericolul de a deteriora piesele componente.
După despachetare, verificați dacă toate piesele individuale sunt în cantitatea corespunzătoare.
Așezați piesele individuale pe o suprafață plană, pentru a evita zgârierea.
Verificați dacă piesele individuale sunt în stare bună sau dacă prezintă deteriorări, caz în care vă rugăm să nu folosiți piesele deteriorate sau deformate.
În timpul asamblării și montajului, vă rugăm să purtați permanent îmbrăcăminte de protecție. Echipamentul de bază include încălțăminte de siguranță, mănuși, ochelari de protecție și cască.
Nu montați storul de opacizare în zile foarte ploioase sau cu vânt puternic.
Asigurați-vă că piesele componente nu ating niciun cablu sub tensiune. Nu vă sprijiniți de stor.
Eliminați corespunzător ambalajul, punga de plastic sau foliile de protecție, și păstrați-le în locuri în care nu au acces copiii. Prezintă risc de sufocare!
Asigurați-vă că, în timpul montajului, nu sunt prezenți copii în zona de pericol.
Nu amplasați storul de opacizare în zone expuse la vânturi puternice sau permanente.
Pentru siguranța dumneavoastră personală, nu efectuați montajul dacă sunteți obosit, în stare de ebrietate sau sub influența alcoolului, resp. dacă vă simțiți amețit sau aveți o stare de indispoziție fizică.
Dacă utilizați cabluri sau dispozitive electronice, asigurați-vă că respectați indicațiile producătorului.
Nu utilizați și nu depozitați dispozitive fierbinți precum grătare, încălzitoare, aprinzătoare etc. în apropierea storului de opacizare, pericol de incendiu!

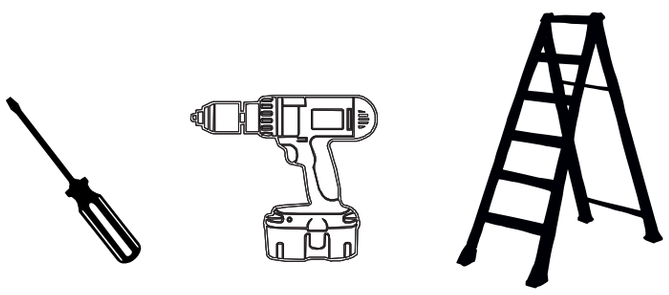
ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

Curățați regulat suprafețele. Dacă remarcați zgârieturi pe suprafețe, înlăturați-le imediat folosind un lac corespunzător.
Nu utilizați agenți de curățare agresivi, perii cu fire metalice sau de nailon, nici ustensile ascuțite sau metalice, cum ar fi lame ori spatule. Pentru curățare, folosiți perii moi. Folosiți apă rece, curată.

UNELTE ȘI ECHIPAMENT

Îmbrăcăminte de protecție (mănuși, încălțăminte, ochelari, cască etc.)
Scară (cca. 2 m înălțime)
Hexagon extern / cheie hexagonală
Șurubelniță electrică și bormașină cu diferite atașamente
Șurubelniță
(nu sunt incluse în pachet)





RO

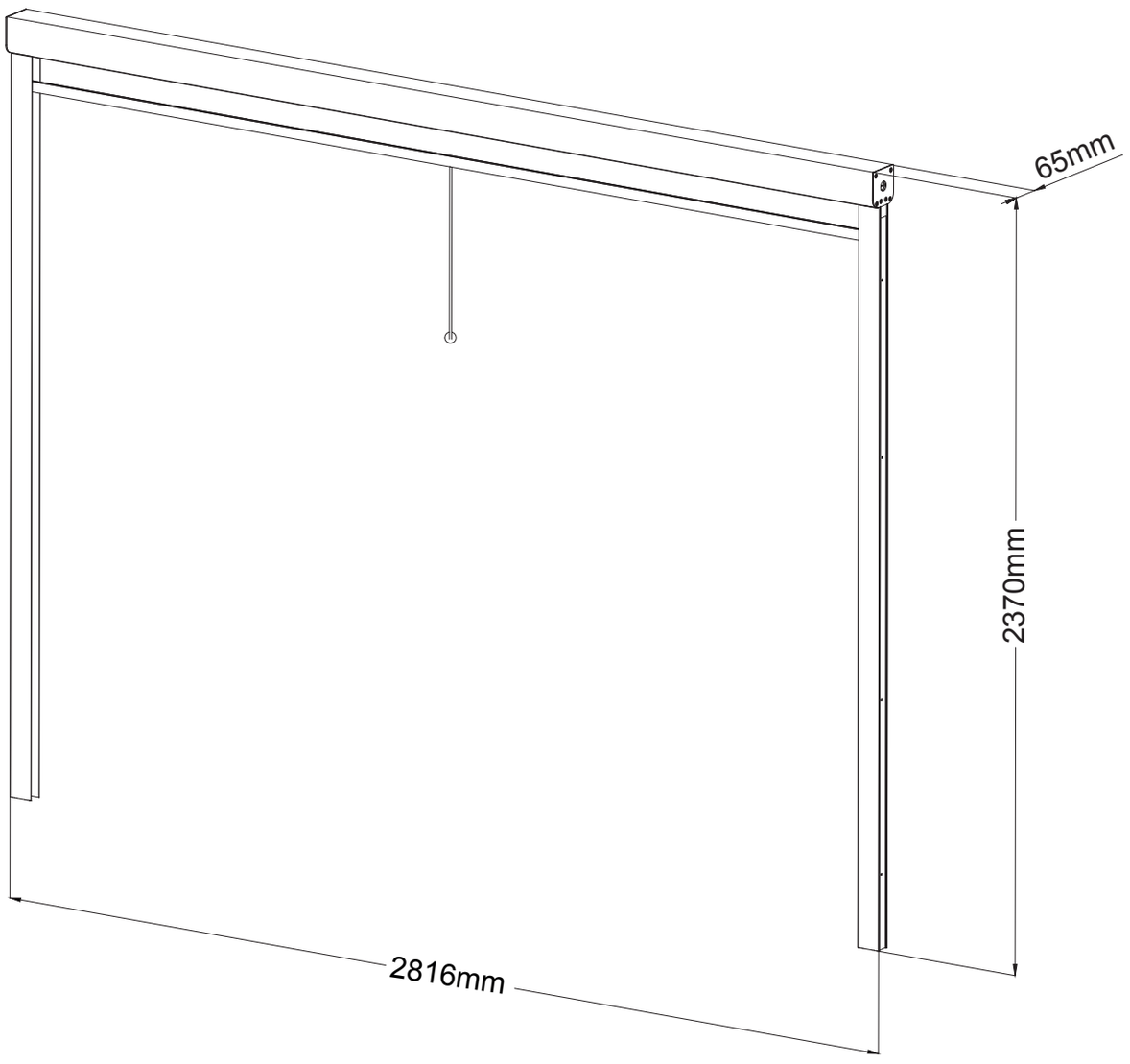
ELIMINAREA AMBALAJULUI

Eliminați corespunzător ambalajul.
Cartonul și hârtia se elimină ca hârtie veche, iar pentru folii
puteți apela la centrele de reciclare.

ELIMINAREA STORUL DE OPACIZARE

La eliminarea storul de opacizare, vă rugăm să respectați directivele, legile și reglementările aplicabile în țara sau în regiunea dumneavoastră.

DIMENSIUNI



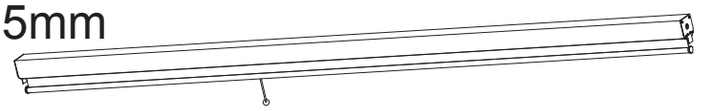
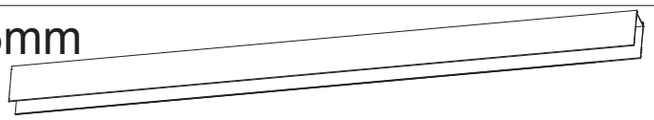
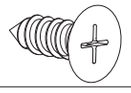
RO

EXPLICAREA SIMBOLURILOR

**vedere în detaliu/
din lateral**

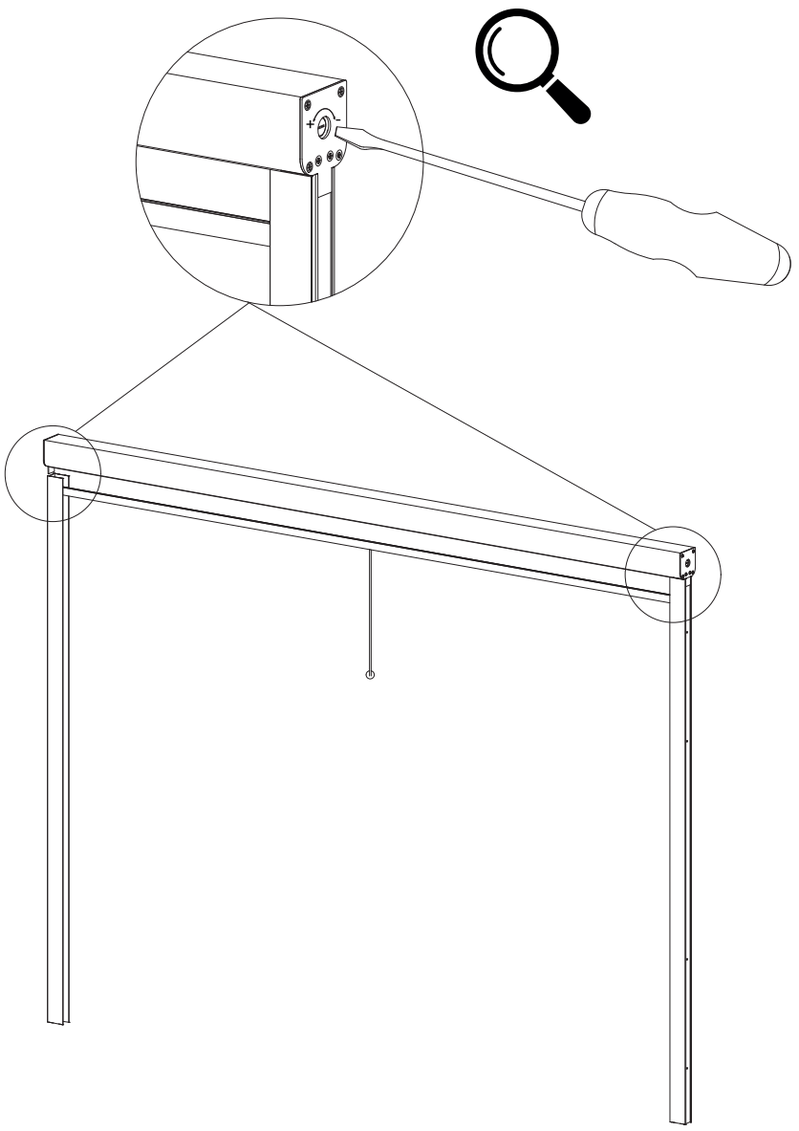
atenție la orientare

LISTĂ DE PIESE

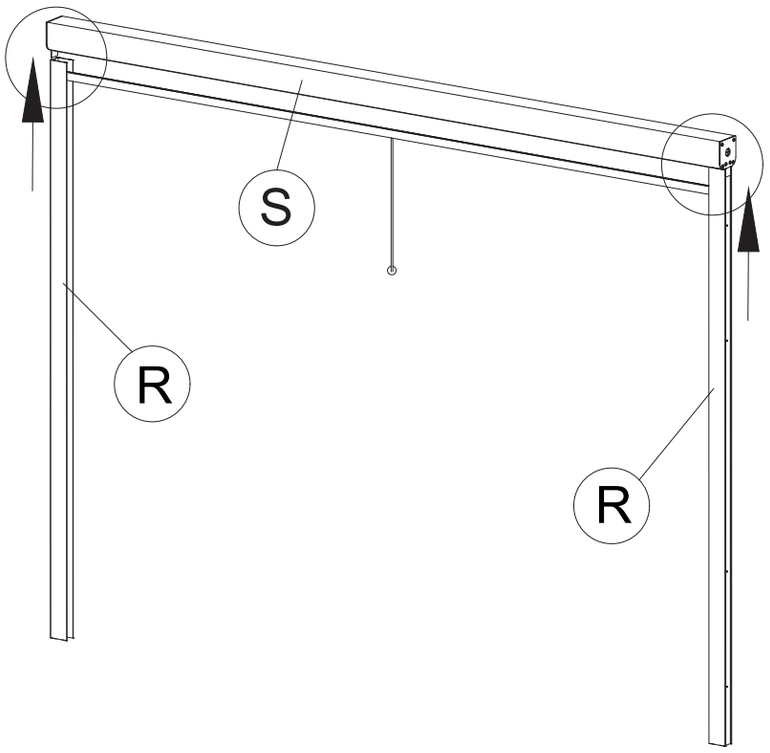
NR.	CANTITATE	PIESĂ
S	1	2815mm 
R	2	2305mm 
15	8	ST3.5X16 

RO

REGLAREA PRETENSIONĂRII

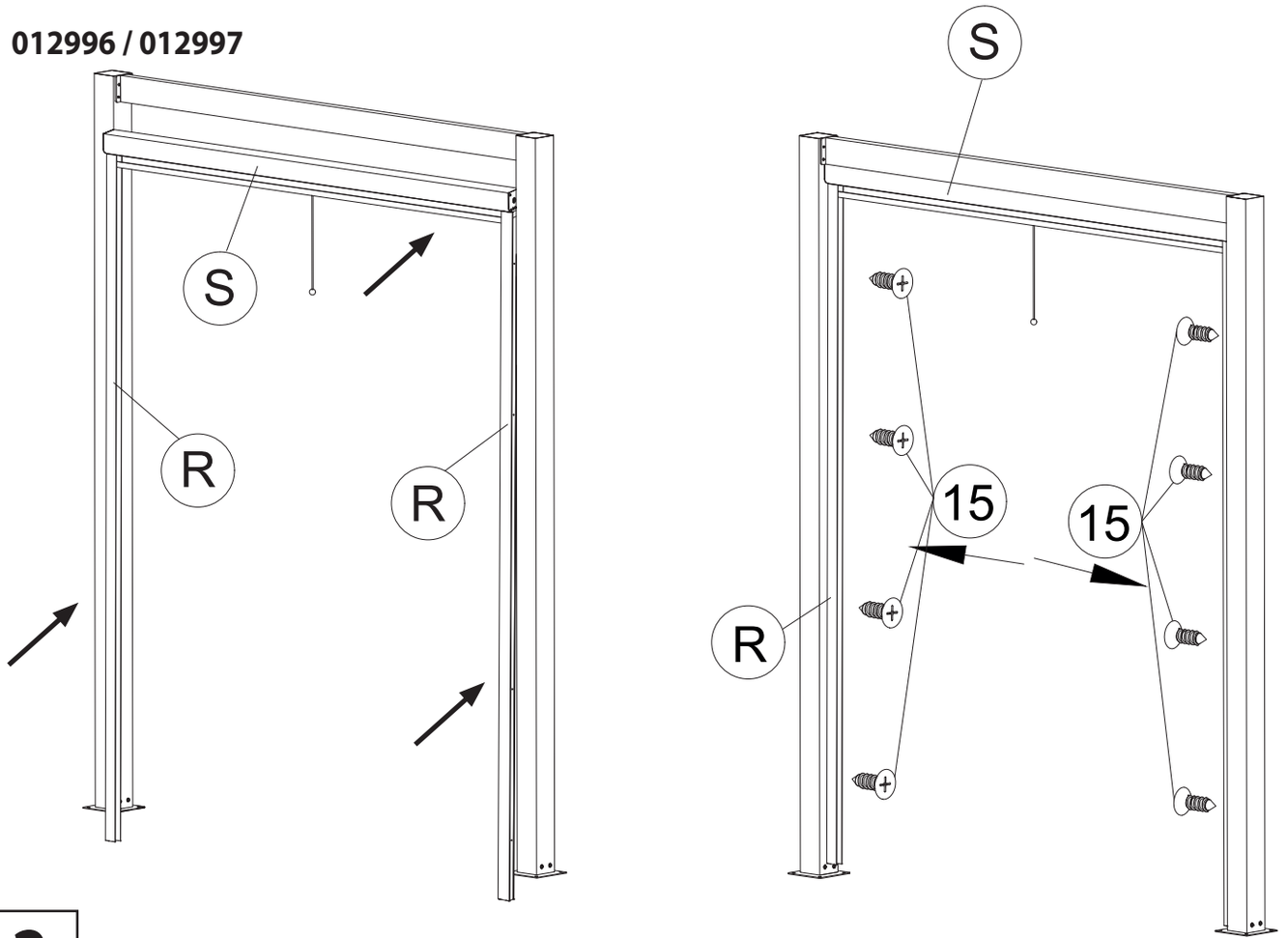


RO



1

012996 / 012997



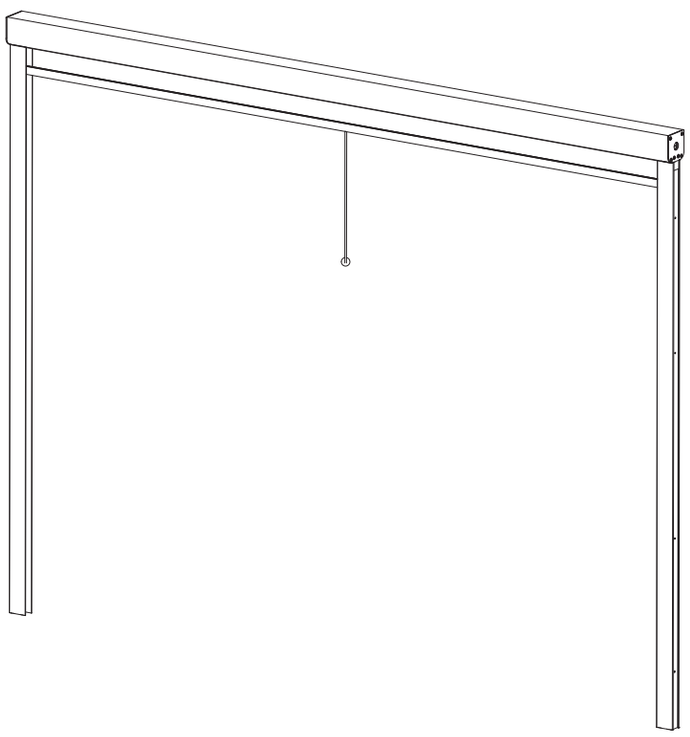
2

floraworld®
LEBEN IM GARTEN

izdelek št. 012999

Elmar Jung GmbH & Co. KG
Am Blücherflöz 1
D-66538 Neunkirchen, Germany

PERGOLA ZASLONSKI ROLO
NAVODILA ZA SESTAVLJANJE



SL

195 g/m²

60%

PREDVIDENA UPORABA:

Ta zaslonski rolo je namenjen zunanji uporabi, za zaščito pred direktno sončno svetlobo in kot senčnik.
Ob močnem vetru ali sneženju je treba zaslonski rolo umakniti, da ne pride do poškodb. Pergola zaslonski rolo ni namenjen industrijski uporabi. Kakršna koli druga raba ali spreminjanje zaslonskega roloja šteje za nepravilno uporabo in lahko povzroči veliko nevarnost.

Primerno za lamelno strešno pergolo z ravno streho, štev. art. 012996 in 012997

NAPOTEK:

Skrbno preberite navodila za sestavljanje, preden začnete s sestavljanjem zaslonski rolo.
To še zlasti velja za varnostne napotke.
V nasprotnem primeru lahko poškodujete sebe ali zaslonski rolo.
Prepričajte se, da so vsi potrebni sestavni deli na voljo v navedenih količinah.
Posamezne korake sestavljanja izvajajte zaporedoma in v navedenem vrstnem redu, kot je navedeno v teh navodilih.
Nobenega od navedenih korakov ne izpustite ali ga skrajšajte.
Navodila za sestavljanje hranite na varnem mestu, da lahko do njih znova dostopate v prihodnosti.

SPLOŠNE INFORMACIJE:

Preden začnete izvajati montažo, se prepričajte, da so upoštevane zadevne smernice/zakoni, in preverite, ali je treba pridobiti dovoljenja.
Za montažo načrtujte najmanj 60 minut. Za montažo so potrebne vsaj 2 osebe.
Pred začetkom dela se prepričajte, da so prisotni vsi deli, in sicer v pravilnih količinah.
Za sestavljanje uporabite sončno površino na prostem, nad katero ni vej.
Pred začetkom montaže preglejte posamezne sestavne dele glede nepoškodovanosti in jih odložite tako, da je med delom do sestavnih delov mogoče dostopati brez težav.
Najbolje je, če majhne dele, kot so vijaki, matice itd., hranite v posodi, tako da jih ne izgubite.
Zaslonski rolo, uporabljajte izključno tako, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo.
Proizvajalec ali trgovec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nenamenske ali n epravilne uporabe.
Nekateri kovinski deli so opremljeni z zaščitno folijo. To folijo je treba pred začetkom vgradnje previdno odstraniti.

SL

VARNOSTNI NAPOTKI:

Obstaja nevarnost za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. osebe, ki so preutrujene, delno invalidne osebe, starejše osebe z zmanjšanimi fizičnimi in duševnimi sposobnostmi) ali pomanjkanjem znanja in izkušenj (npr. starejši otroci).
Pri montaži zaslonski rolo se uporabljajo majhni deli, kot so vijaki in matice, na podlagi česar obstaja nevarnost zadušitve, če se jih zaužije.
Zaslonski rolo lahko lahko vzpostavijo le usposobljene osebe, ne pa otroci ali osebe z omejenimi mentalnimi ali motoričnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj.
Nestrokovno ravnanje z zaslonskim rolojem, lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode.
Pri jemanju posameznih sestavnih delov iz embalaže bodite previdni. **Obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi ostrih robov.** Posamezni sestavni deli so izdelani iz kovine in so zaradi tega težki.
Pri neprevidnem odpiranju embalaže, npr. z ostrim nožem ali drugim ostrim/koničastim predmetom, obstaja nevarnost poškodb sestavnih delov.
Po jemanju sestavnih delov iz embalaže preverite, ali so vsi sestavni deli na voljo v pravilnih količinah.
Posamezne dele odložite na odejo ali podobno podlago, da preprečite raze na premazu.
Preverite, ali so posamezni sestavni deli v brezhibnem stanju, oz. preverite, ali so na njih poškodbe, v primeru česar poškodovanih, deformiranih delov ne uporabljajte.
Med sestavljanjem in montažo nosite vedno varnostna oblačila.
Med osnovno opremo sodijo zaščitna obutev, zaščitne rokavice, zaščitna očala in čelada.
Zaslonskega roloja ne nameščajte ob dneh z močnim vetrom ali deževjem.
Poskrbite, da se sestavni deli ne dotikajo nobenih električnih kablov.
Ne naslanjajte se na zaslonski rolo.
Embalažo, plastične vrečke ali zaščitne folije pravilno zavrzite in jih hranite zunaj dosega otrok, saj obstaja nevarnost zadušitve.
Prepričajte se, da med montažo na območju nevarnosti ni otrok.
Zaslonskega roloja ne postavljajte na območja, ki so izpostavljena močnim ali dolgotrajnim vetrovom.
Zaradi osebne varnosti ne sestavljajte zaslonski rolo , če ste utrujeni, pod vplivom alkohola ali mamil oz. če imate vrtoglavico ali se ne počutite dobro.
Če uporabljate lestve ali elektronske naprave, se prepričajte, da upoštevate navedbe posameznih proizvajalcev glede uporabe. Vročih naprav, kot so žari, grelniki, gorilniki itd., ne smete uporabljati ali shranjevati v bližini rolete, nevarnost požara!

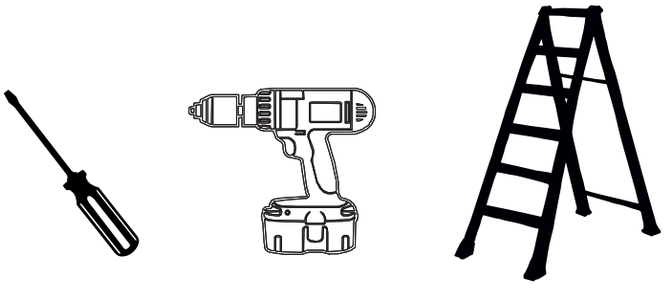
NEGA IN VZDRŽEVANJE:

Površine redno čistite. Če na površinah opazite raze, jih takoj odstranite s primernim lakom.
Ne uporabljajte nobenih agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so noži ali lopatice. Za čiščenje uporabljajte krtače z mehkimi ščetinami.
Uporabljajte hladno, čisto vodo.

ORODJA IN OPREMA:

Varnostna oblačila (zaščitna obutev, zaščitne rokavice, zaščitna očala, čelada itd.)
Lestev (visoka pribl. 2 m)
Ključ z zunanjim šestkotnikom/inbus ključ
Akumulatorski izvijač in vrtalnik z razl. nastavki
Izvijač
(ni priloženo kompletu)





SL

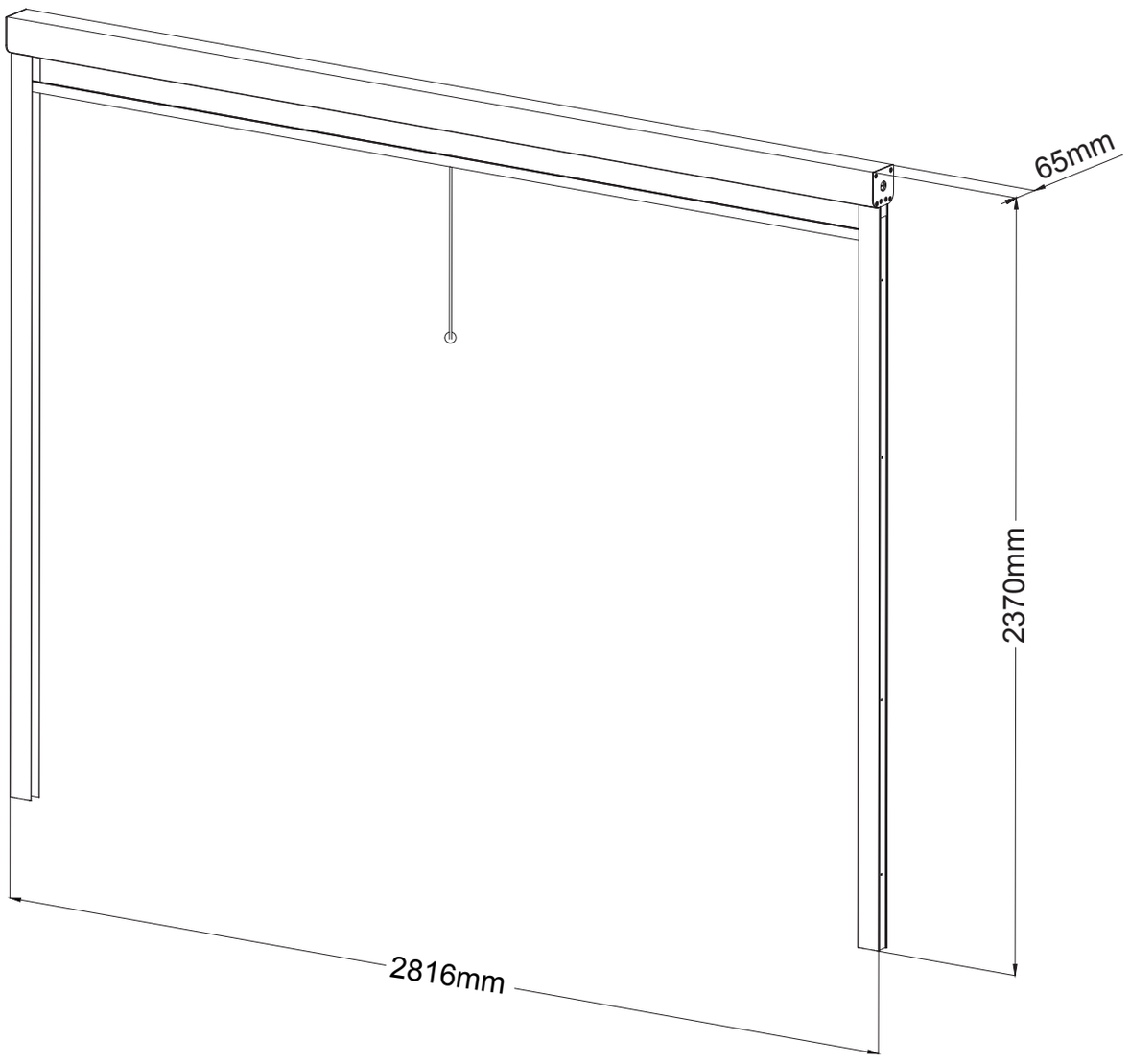
ODLAGANJE EMBALAŽE MED ODPADKE:

Embalažo odložite med odpadke ločeno po vrstah materialov.
Lepenko in karton zavrzite kot odpadni papir, folije
pa oddajte na ustreznem zbirnem mestu.

ODLAGANJE ZASLONSKI ROLO:

Pri odlaganju zaslonski rolo med odpadke upoštevajte veljavne smernice, zakone in druge določbe v zvezi z odlaganjem opreme med odpadke v svoji državi ali zvezni državi.

DIMENZIJE



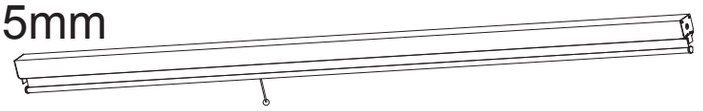
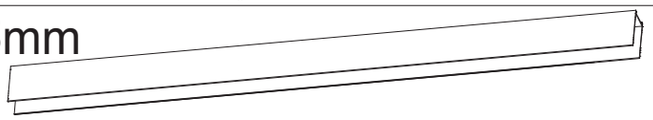
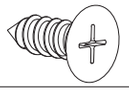
SL

RAZLAGA SIMBOLOV

Podrobni pogled/
pogled s strani

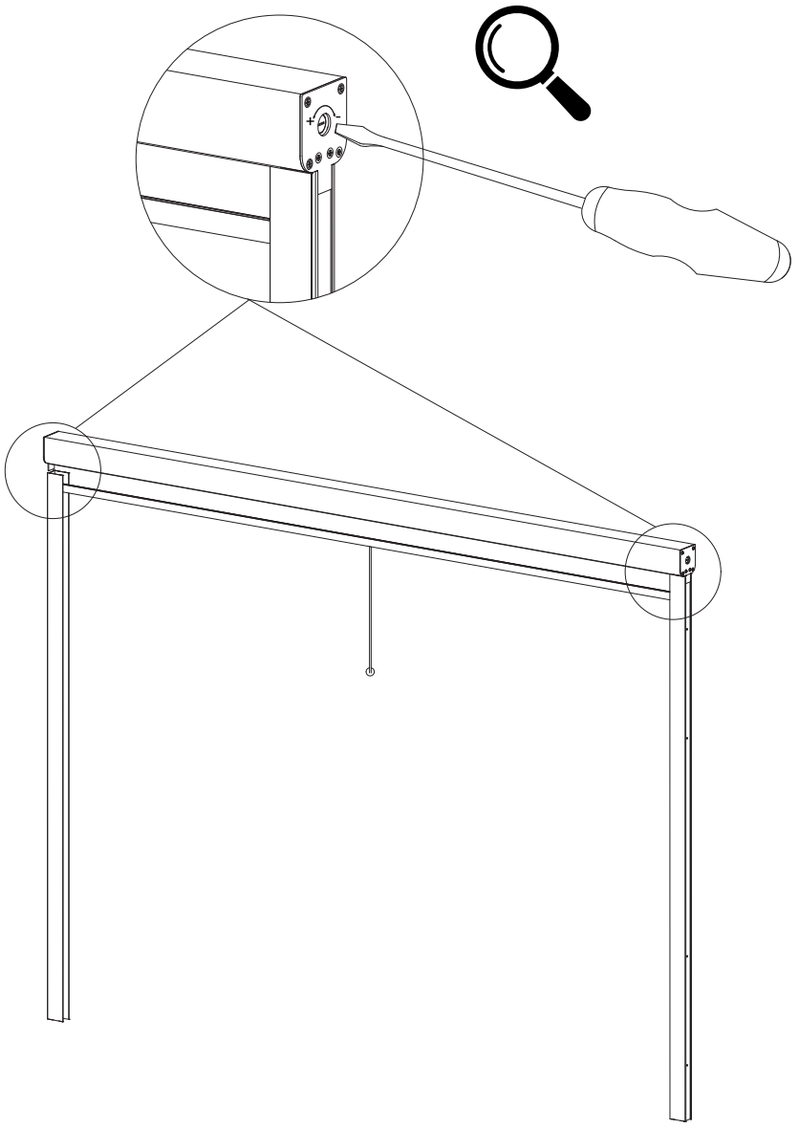
Pazite na izravnavo

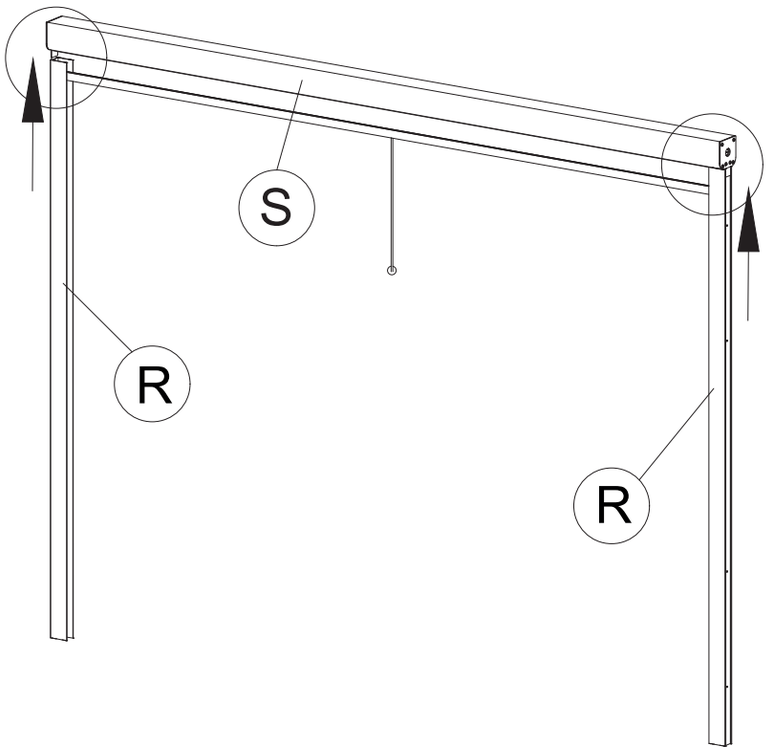
SEZNAM DELOV

ŠT.	KOLIČINA	DEL
S	1	2815mm 
R	2	2305mm 
15	8	ST3.5X16 

SL

NASTAVITEV PREDNAPENJANJA

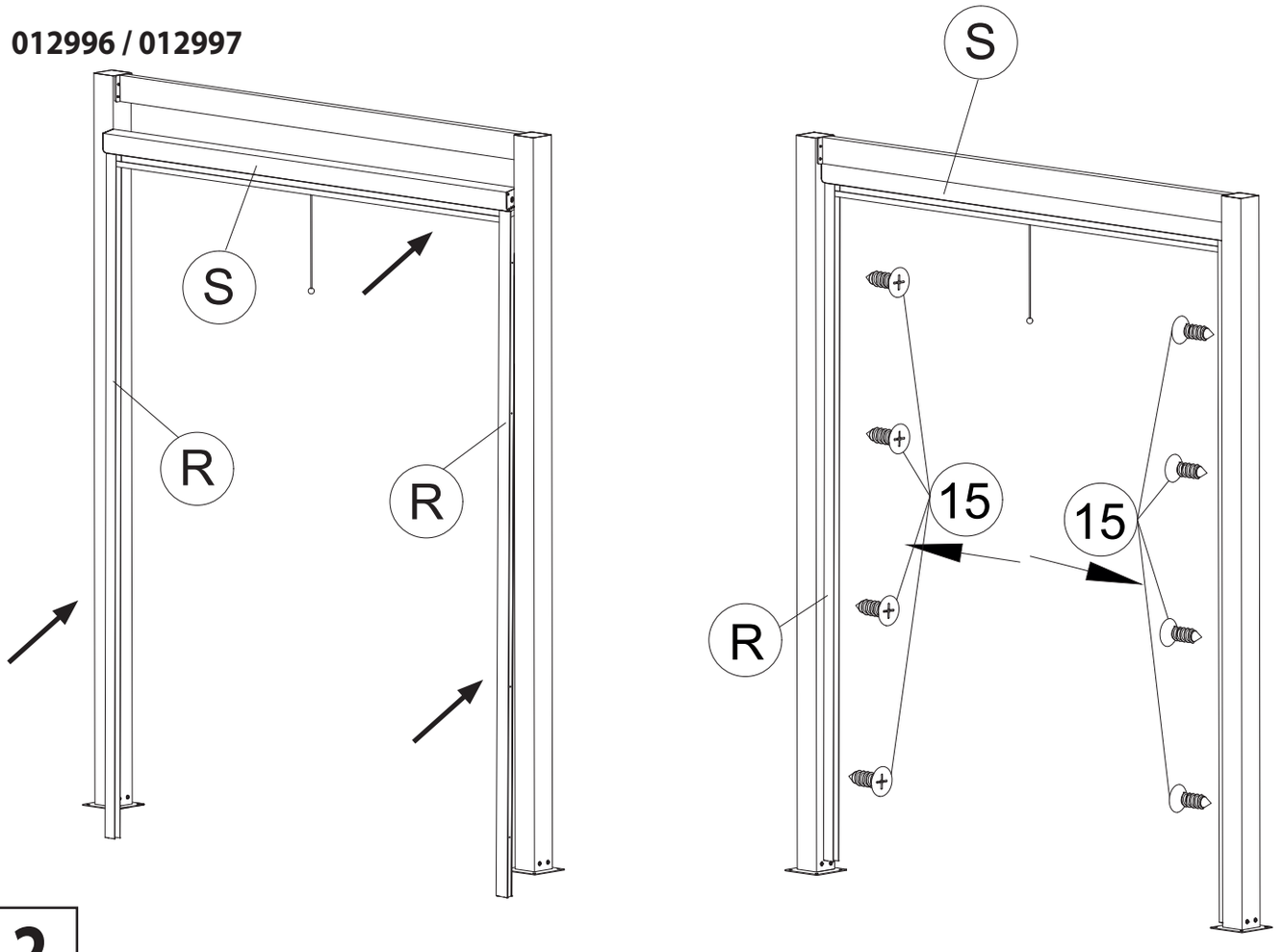




SL

1

012996 / 012997



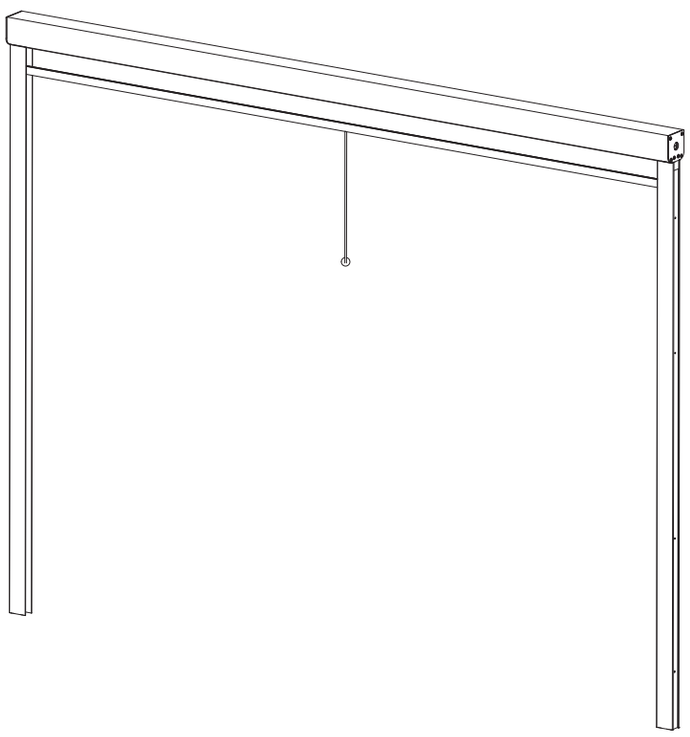
2

floraworld®
LEBEN IM GARTEN

Č. 012999

Elmar Jung GmbH & Co. KG
Am Blücherflöz 1
D-66538 Neunkirchen, Germany

PROTIPOHLEDOVÁ ROLETA DO PERGOLY
NÁVOD PRO MONTÁŽ



CZ

195 g/m²

60%

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ:

Protipohledová roleta je určena pro venkovní použití a slouží jako ochrana před přímým slunečním zářením.
Při silnějším větru nebo sněžení se protipohledová roleta musí zasunout, aby se zabránilo jejímu poškození.
Protipohledová roleta do pergoly není určena pro komerční využití. Jakékoliv jiné použití nebo úpravy protipohledové rolety jsou považovány za použití v rozporu s určením a mohou způsobit značná nebezpečí.

Vhodná pro pergolu s plochou lamelovou střechou, č. výr. 012996 a 012997

UPOZORNĚNÍ:

Před zahájením montáže protipohledová roleta si pečlivě přečtěte montážní pokyny.
To se týká především bezpečnostních pokynů.
V opačném případě byste se mohli zranit nebo poškodit protipohledová roleta.
Ujistěte se, že všechny požadované komponenty jsou k dispozici v určeném množství.
Jednotlivé montážní kroky provádějte jeden po druhém a v pořadí uvedeném v tomto návodu.
Nevynechte žádný z uvedených kroků ani je nezkracujte.
Návod pro montáž uschovejte na bezpečném místě, abyste jej v budoucnu mohli využít.

VŠEOBECNÉ INFORMACE:

Než začnete s montáží, ujistěte se, že jsou dodržovány platné směrnice/ zákony nebo zda jsou vyžadována povolení.
Pro montáž si naplánujte minimálně 60 minut.
Pro montáž je zapotřebí minimálně 2 osob.
Před zahájením práce zkontrolujte, zda jsou všechny díly k dispozici ve správném množství.
K montáži zvolte volnou, slunnou plochu bez přečnívajících větví.
Před zahájením montáže zkontrolujte, zda jsou jednotlivé konstrukční díly neporušené, a položte je tak, aby byly během práce snadno dostupné.
Nejlepší je uchovávat malé části, jako jsou šrouby, matice atd., v misce tak, aby nedošlo k jejich ztrátě.
Protipohledovou roletu používejte výhradně způsobem popsaným v tomto montážním návodu.
Výrobce nebo prodejce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo použitím v rozporu s určeným účelem.
Některé kovové díly jsou opatřeny ochrannou fólií. Tuto fólii je nutno před zahájením montáže opatrně odstranit.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

CZ

Hrozí nebezpečí pro děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi (např. unavení lidé, částečně zdravotně postižení lidé, starší lidé se sníženou fyzickou a duševní schopností) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starší děti).
Při montáži protipohledová roleta se používají malé části, jako jsou šrouby a matice, které při spolknutí představují nebezpečí udušení.
Protipohledovou roletu smějí instalovat pouze odborníci, nikoliv děti nebo osoby s omezenými duševními nebo motorickými schopnostmi či nedostatečnými zkušenostmi.
Nesprávná manipulace s protipohledovou roletou může vést ke zranění nebo materiálním škodám.
Při vybalování jednotlivých konstrukčních dílů z obalu buďte opatrní. **Hrozí nebezpečí poranění o ostré hrany.**
Jednotlivé komponenty jsou vyrobeny z kovu a jsou proto těžké.
Pokud je obal otevřen neopatrně, například ostrým nožem nebo jiným ostrým/špičatým předmětem, může dojít k poškození jednotlivých součástí.
Po vybalení součástí zkontrolujte, zda jsou všechny jednotlivé díly k dispozici ve správném množství.
Jednotlivé díly položte na deku a podobně, abyste zabránili poškrábání horních vrstev.
Zkontrolujte, zda jsou jednotlivé konstrukční díly v perfektním stavu nebo zda nevykazují známky poškození, v takovém případě poškozené a deformované součásti nepoužívejte.
Během výstavby a montáže vždy noste ochranný oděv.
K základnímu vybavení patří bezpečnostní obuv, ochranné rukavice, ochranné brýle a helma.
Protipohledovou roletu neinstalujte za velmi větrných nebo deštivých dnů.
Ujistěte se, že se komponenty nedotýkají žádných napájecích kabelů. .
O protipohledovou roletu se neopírejte.
Obaly, plastové sáčky nebo ochranný fólie řádně zlikvidujte a uchovávejte je mimo dosah dětí, nebezpečí udušení!
Pergola postavte na rovnou plochu.
Během montáže se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nenacházejí žádné děti.
Pergola neumisťujte na místa vystavená silnému nebo trvalému větru.
Pro vaši osobní bezpečnost byste pergola neměli stavět, pokud jste unavení, opilí nebo intoxikovaní, nebo máte-li závratě nebo není-li vám dobře.
Neumísťujte protipohledovou roletu na místa vystavená silnému nebo trvalému větru.
– V zájmu vlastní bezpečnosti byste montáž neměli provádět, pokud jste unaveni, pod vlivem alkoholu nebo omamných látek, resp. pokud se vám točí hlava a necítíte se dobře.
Horká zařízení, např. grily, topná tělesa, hořáky atd., nesmějí být používána ani skladována v blízkosti protipohledové rolety - nebezpečí požáru!

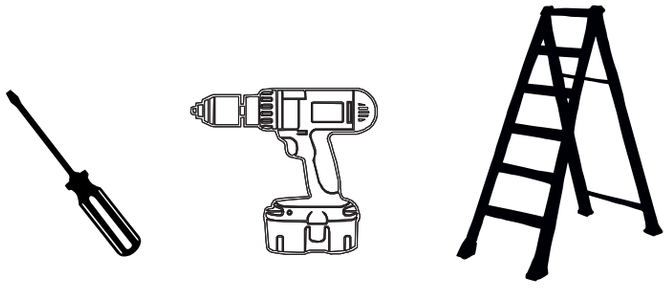
PÉČE A ÚDRŽBA:

Povrch pravidelně čistěte. Pokud si všimnete škrábanců na povrchu, okamžitě je odstraňte pomocí vhodného laku.
Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kovové nebo nylonové kartáče ani ostré nebo kovové pomůcky, jako jsou nože nebo špachtle. K čištění používejte měkké štětiny. Použijte studenou, čistou vodu.

NÁŘADÍ A VYBAVENÍ:

Ochranné oděvy (bezpečnostní obuv, ochranné rukavice, ochranné brýle, helma atd.)
Štafle (přibližně 2 m vysoké)
Klíč s vnějším šestihranem / inbusový klíč
Akumulátorový šroubovák a vrtačka s růz. nástavci
Šroubovák
(Není součástí dodávky)





CZ

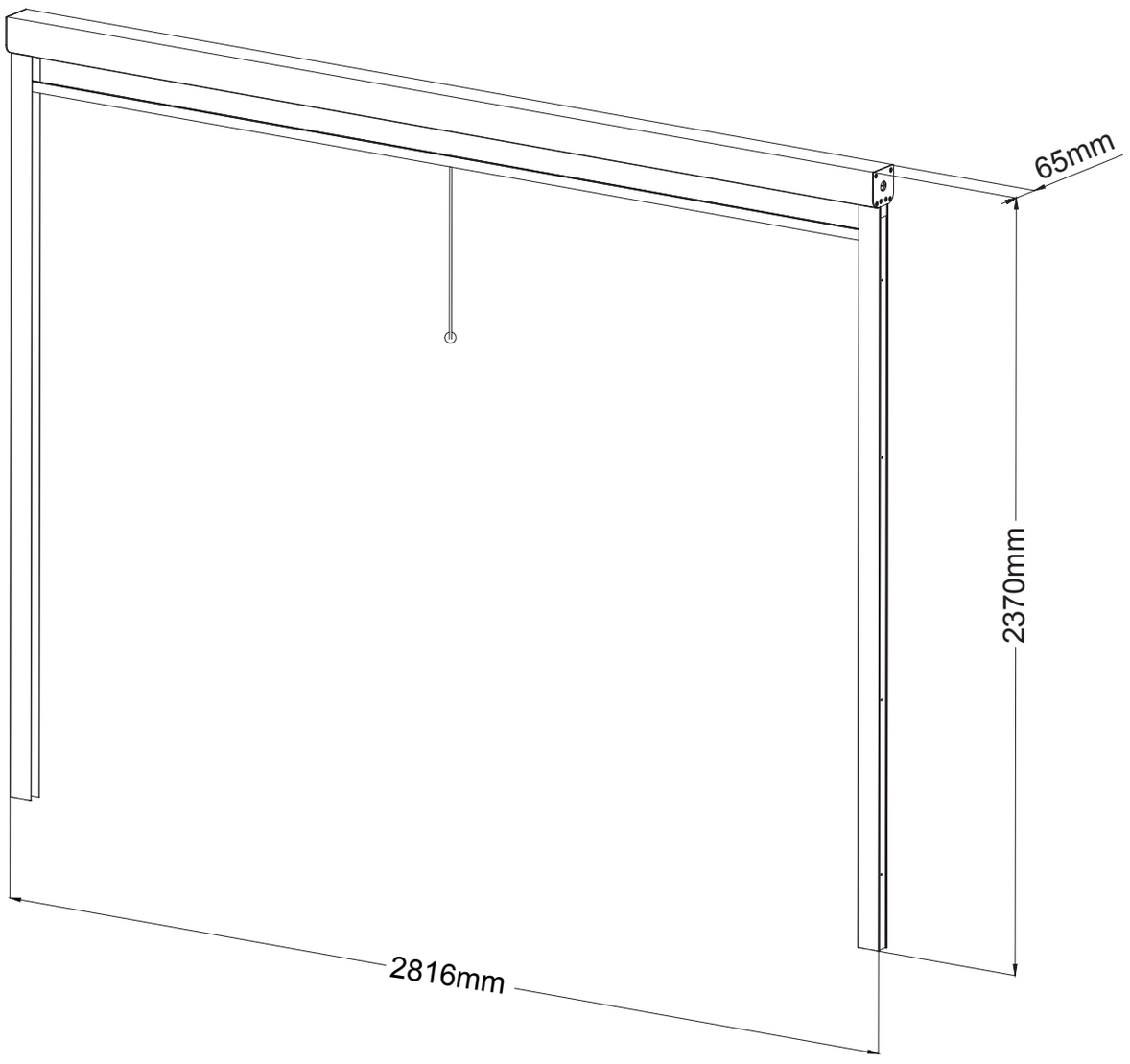
LIKVIDACE OBALU:

Obaly zlikvidujte do tříděného dopadu.
Karton a lepenka se likvidují jako odpadní papír a fólie odevzdejte k vhodné recyklaci.

LIKVIDACE PROTIPOHLEDOVÁ ROLETA:

Při likvidaci zahradního protipohledová roleta věnujte pozornost pokynům, zákonům a předpisům týkajícím se likvidace ve vaší zemi nebo státě.

ROZMĚRY



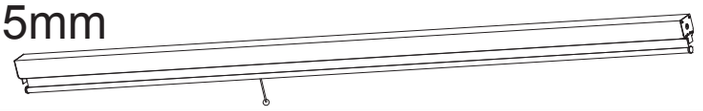
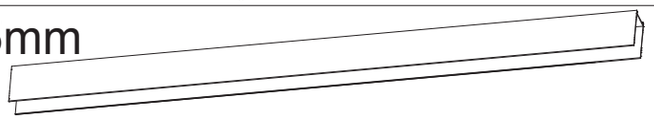
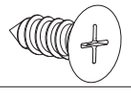
CZ

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

detailní pohled/
boční pohled

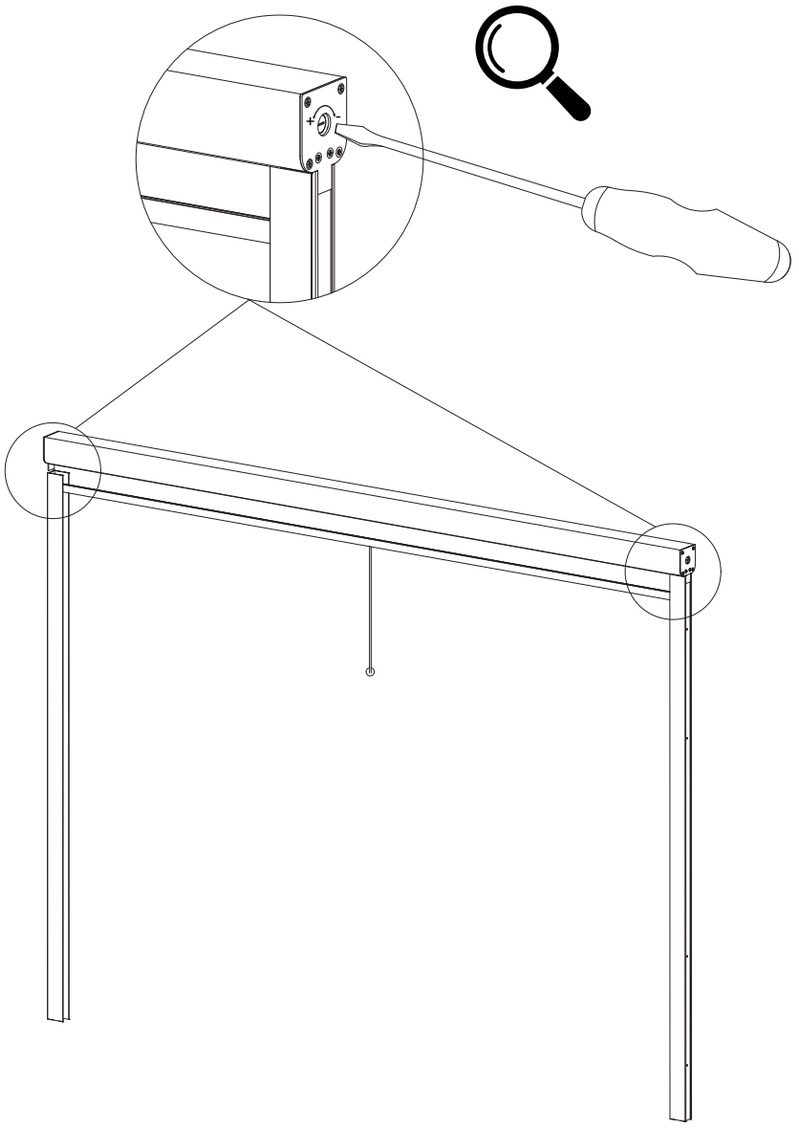
dbejte na vyrovnání

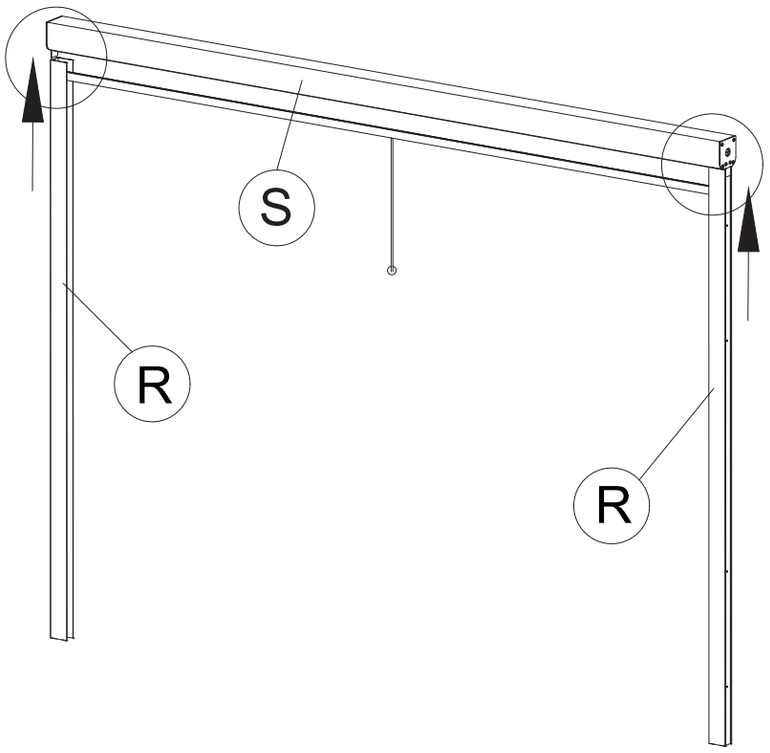
SEZNAM DÍLŮ

Č.	MNOŽSTVÍ	SOUČÁST
S	1	2815mm 
R	2	2305mm 
15	8	ST3.5X16 

CZ

NASTAVENÍ PŘEDPĚTÍ

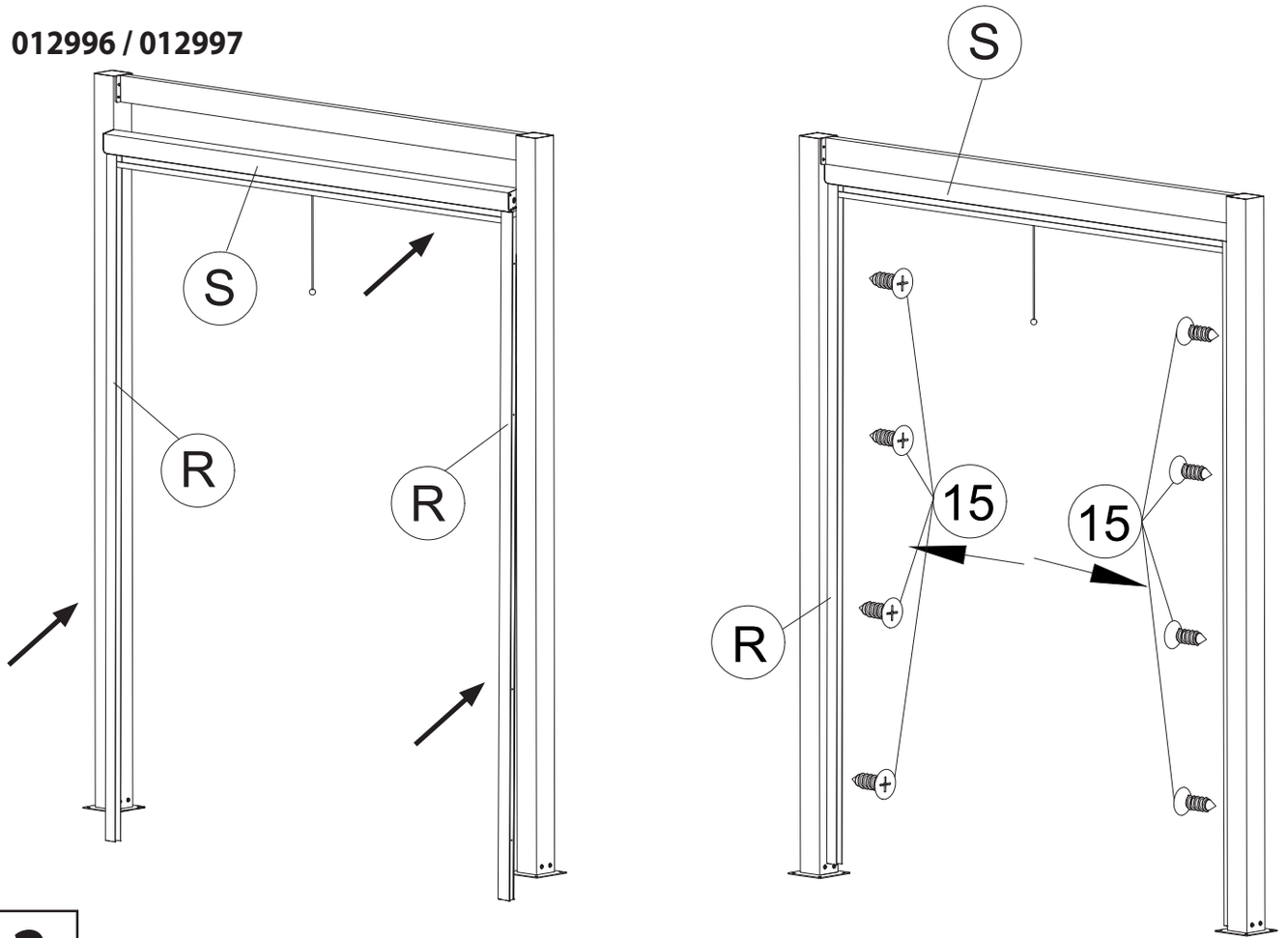




1

CZ

012996 / 012997



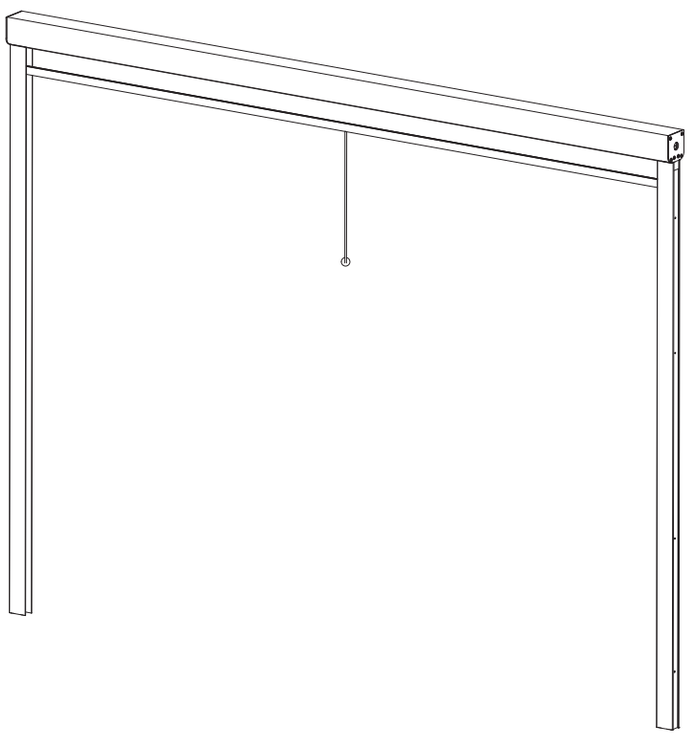
2

floraworld®
LEBEN IM GARTEN

číslo 012999

Elmar Jung GmbH & Co. KG
Am Blücherflöz 1
D-66538 Neunkirchen, Germany

ROLETA NA VIZUÁLNU OCHRANU NA PERGOLU
NÁVOD NA MONTÁŽ



SK

195 g/m²

60%

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE:

Roleta na vizuálnu ochranu je určená na použitie vonku a slúži na ochranu pred priamym slnečným žiarením.
Pri silnom vetre alebo snežení sa musí roleta na vizuálnu ochranu zatiahnuť, aby sa predišlo poškodeniam.
Roleta na vizuálnu ochranu pergoly nie je určená na komerčné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo zmeny na rolete na vizuálnu ochranu sa považuje za použitie v rozpore s účelom a môže spôsobiť vážne nebezpečenstvá.

Hodí sa k pergole s lamelovou strechou s plochou strechou, č. výr.. 012996 a 012997

UPOZORNENIE:

Pred začatím montáže si pozorne prečítajte návod na montáž.
Dbajte o bezpečnosť a venujte pozornosť najmä bezpečnostným pokynom.
V opačnom prípade by ste sa mohli poraniť alebo poškodiť roleta na vizuálnu ochranu.
Uistite sa, že všetky požadované diely máte k dispozícii v špecifikovanom množstve.
Jednotlivé kroky montáže vykonávajte jeden po druhom a v špecifikovanom poradí, ako je uvedené v tomto návode.
Nevynechávajte ani neskracujte žiadny z uvedených krokov.
Návod na montáž uschovajte na bezpečnom mieste, aby ste k nemu mali prístup aj neskôr.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE:

Skôr ako začnete s montážou, uistite sa, že sú pri montáži dodržané príslušné smernice / zákony alebo či sa vyžadujú povolenia.
Naplánujte si na montáž minimálne 60 minút.
K montáži sú potrebné najmenej 2 osoby.
Pred začatím práce skontrolujte, či máte všetky diely v správnom množstve.
Na postavenie použite slnečnú plochu bez vyčnievajúcich vetiev.
Pred začatím montáže skontrolujte, či sú jednotlivé diely nedotknuté a položte ich tak, aby boli počas práce ľahko prístupné.
Najlepšie je uchovávať malé časti, ako sú skrutky, matice atď. v miske, aby sa nestratili.
Roletu na vizuálnu ochranu používajte výhradne spôsobom opísaným v tomto návode na montáž.
Výrobca alebo predajca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným alebo nesprávnym použitím.
Niektoré kovové časti sú pokryté ochrannou fóliou. Táto fólia musí byť pred zahájením montáže opatrne odstránená.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

Roletu na vizuálnu ochranu predstavuje riziko pre deti a ľudí s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napr. unavení ľudia, čiastočne postihnutí ľudia, starší ľudia so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami) alebo nedostatkom skúseností a znalostí (napr. staršie deti).
Pri montáži roletu na vizuálnu ochranu sa používajú malé diely, ako sú skrutky a matice, ktoré pri prehltnutí predstavujú nebezpečenstvo zadusenia.
Roletu na vizuálnu ochranu môžu montovať len odborný pracovníci, nie deti ani osoby s obmedzenými duševnými alebo motorickými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami.
Nesprávna manipulácia s roletou na vizuálnu ochranu môže viesť k zraneniam alebo vecným škodám.
Venujte zvýšenú opatrnosť vybaľovaniu jednotlivých dielov z obalu. **Ostré hrany predstavujú riziko poranenia.**
Jednotlivé komponenty sú vyrobené z kovu, a preto sú ťažké.
Pri neopatrnom otváraní obalu, napríklad ostrým nožom alebo iným ostrým/špicatým predmetom, môže dôjsť k poškodeniu dielov.
Po vybalení komponentov skontrolujte, či sú všetky jednotlivé diely dostupné v správnom množstve.
Jednotlivé diely položte na prikrývku alebo niečo podobné, aby ste zabránili poškriabaniu laku.
Skontrolujte, či sú jednotlivé diely v bezchybnom stave, či nevykazujú známky poškodenia, v takom prípade nepoužívajte poškodené a zdeformované časti. Počas stavby a montáže vždy noste ochranný odev.
Medzi jeho základné vybavenie patrí bezpečnostná obuv, ochranné rukavice, bezpečnostné okuliare a prilba.
Roletu na vizuálnu ochranu neinštalujte počas veterných alebo daždivých dní.
Skontrolujte, či sa diely nedotýkajú žiadnych napájacích káblov.
O roletu na vizuálnu ochranu sa neopierajte.
Obal, plastové vrecúška alebo ochrannú fóliu zlikvidujte správnym spôsobom a uchovávajte mimo dosahu detí, nebezpečenstvo udusenia!
Počas montáže skontrolujte, či sa v nebezpečnej zóne nenachádzajú žiadne deti.
Roletu na vizuálnu ochranu neumiestňujte na miestach, ktoré sú vystavené silnému alebo nepretržitému vetru.
V záujme svojej osobnej bezpečnosti nevykonávajte montáž, ak ste unavený, pod vplyvom alkoholu, resp. ak máte závraty alebo sa necítite dobre.
Ak používate rebríky alebo elektronické zariadenia, uistite sa, že dodržiavate pokyny na použitie, odporúčané ich výrobcom.
Horúce prístroje, ako grily, vykurovacie prístroje, horáky atď. sa nesmú skladovať alebo prevádzkovať v blízkosti rolety na vizuálnu ochranu, nebezpečenstvo požiaru!

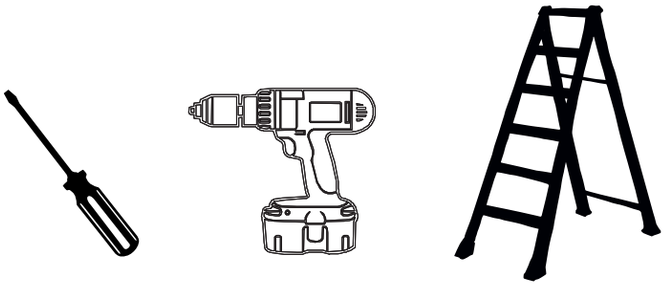
STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:

Pravidelne čistite povrch. Ak si všimnete škrabance na povrchu, okamžite ich odstráňte vhodným lakom.
Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové nástroje, ako sú nože alebo špachtle. Na čistenie používajte kefy s mäkkými štetinami.
Používajte studenú, čistú vodu.

NÁRADIE A VYBAVENIE:

Ochranné odevy (bezpečnostná obuv, ochranné rukavice, bezpečnostné okuliare, prilba atď.)
Rebrík (vysoký približne 2 m)
Vonkajší šesťhrannový/imbusový kľúč
Akumulátorové skrutky a vŕtačky s príslušenstvom
Skrutkovač
(nie je súčasťou dodávky)





SK

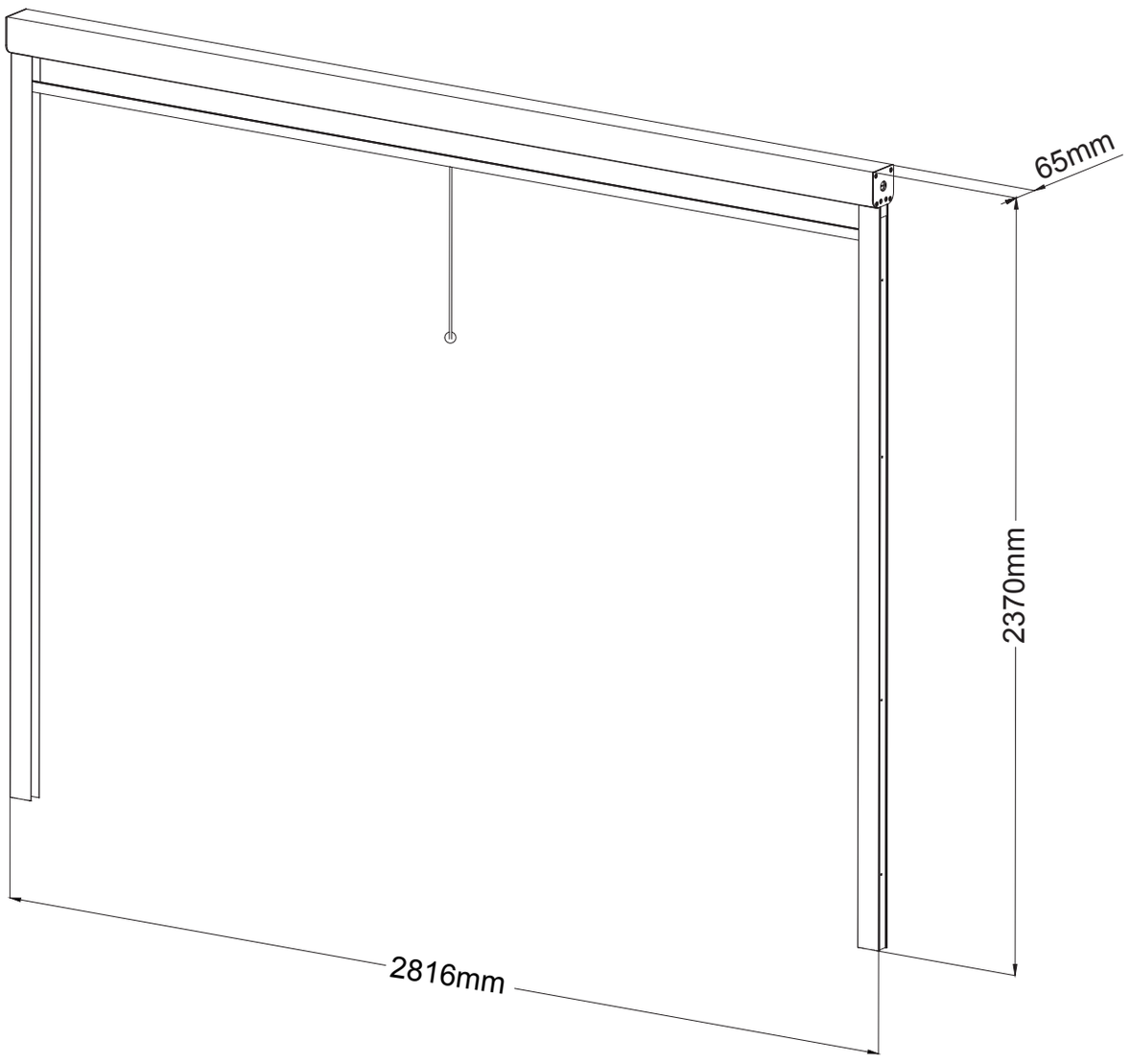
LIKVIDÁCIA OBALU:

Balenie zlikvidujte podľa jeho typu.
Kartón a lepenku likvidujte ako odpadový papier a fólie
odneste do príslušného recyklačného strediska.

LIKVIDÁCIA ROLETA NA VIZUÁLNU OCHRANU:

Pri likvidácii roleta na vizuálnu ochranu dbajte o pokyny, zákony a nariadenia týkajúce sa likvidácie vo vašej krajine alebo štáte.

ROZMERY



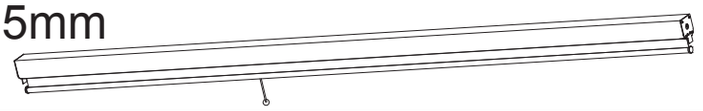
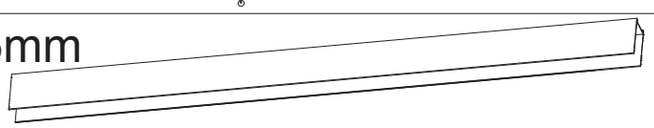
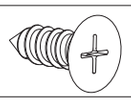
SK

VYSVETLENIE SYMBOLOV

**Detailný pohľad /
pohľad zboku**

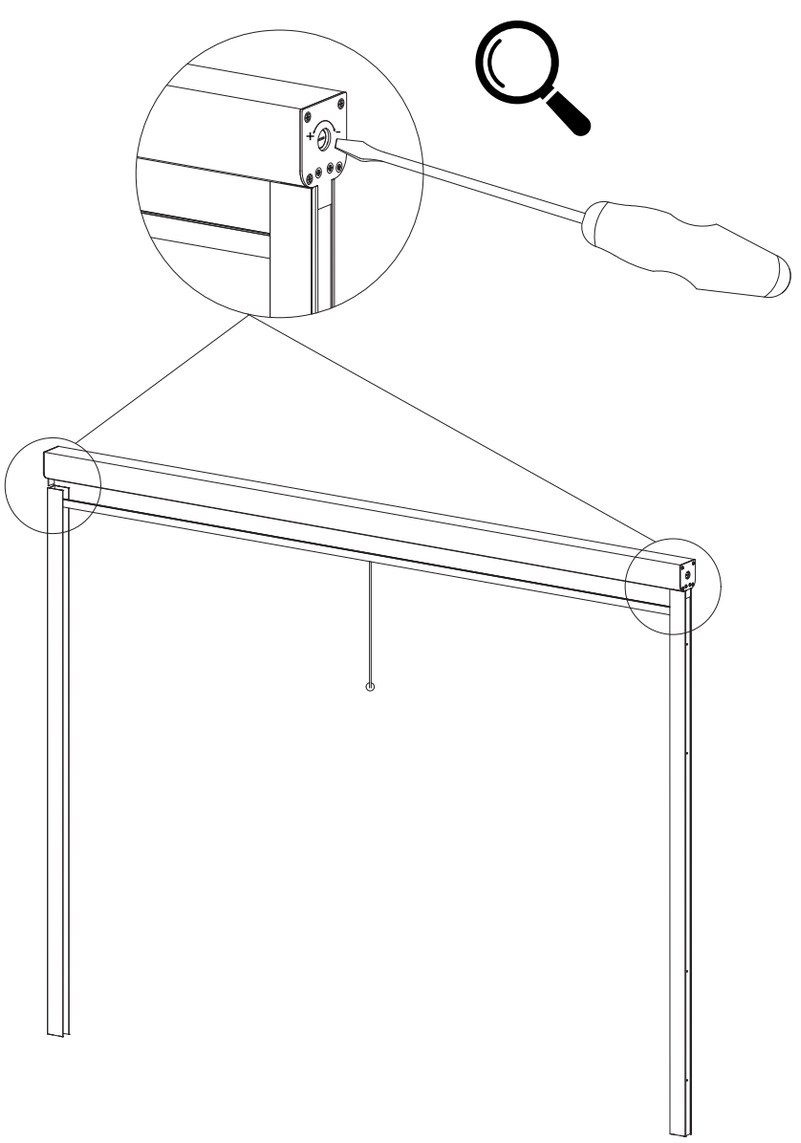
Dbajte na vycentrovanie

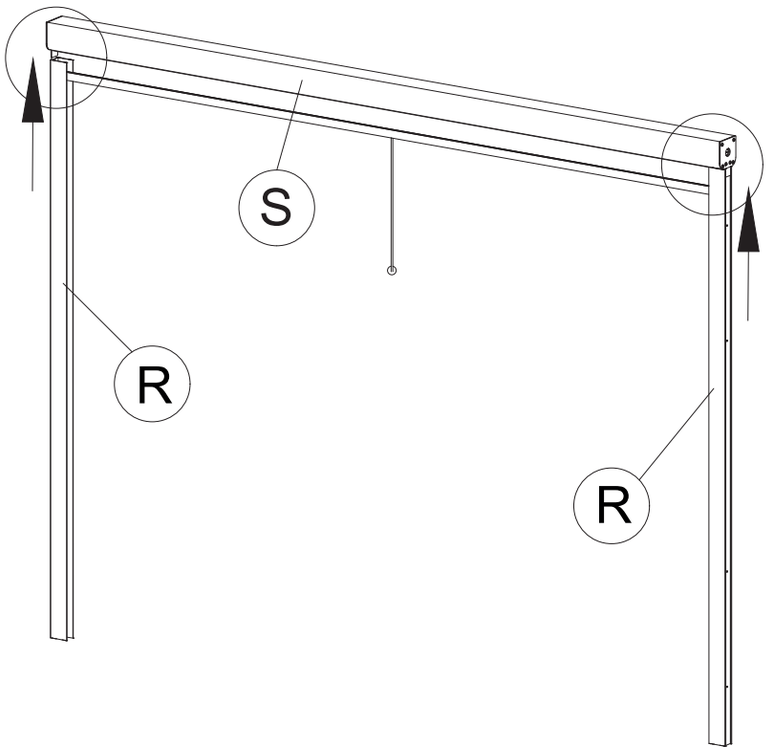
ZOZNAM ČASTÍ

ČÍSLO	MNOŽSTVO	ČASTÍ
S	1	2815mm 
R	2	2305mm 
15	8	ST3.5X16 

SK

NASTAVENIE PREDPÄTIA

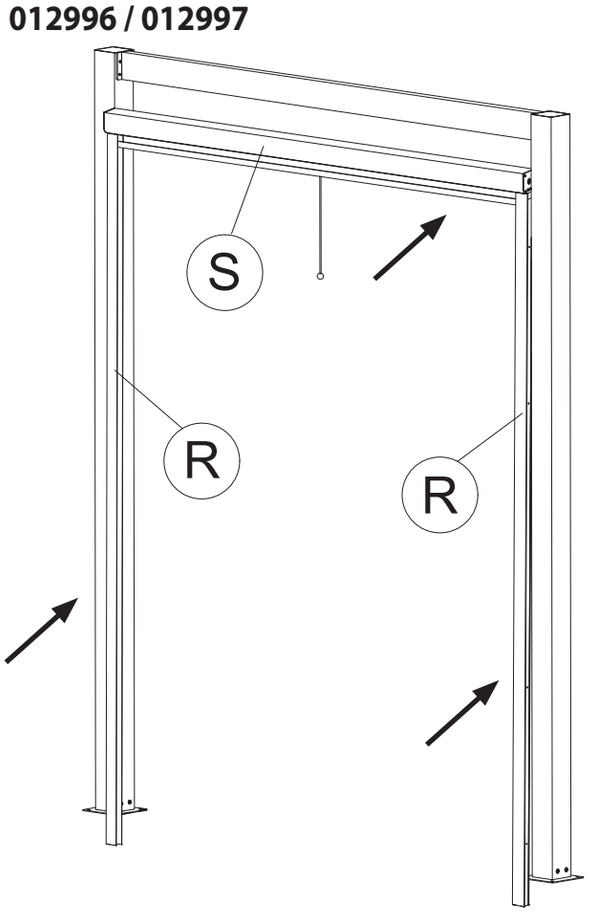


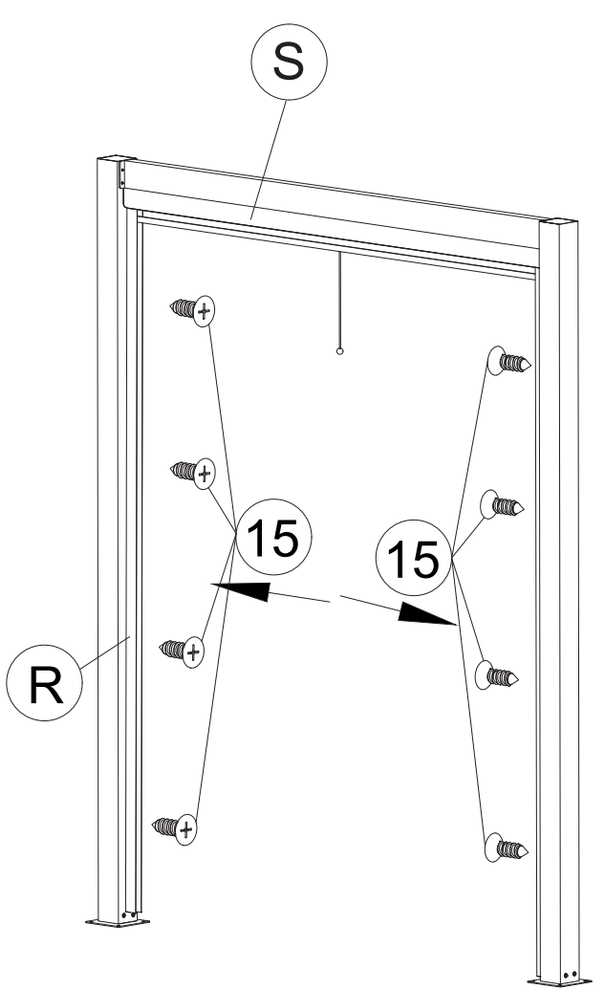


SK

1

012996 / 012997





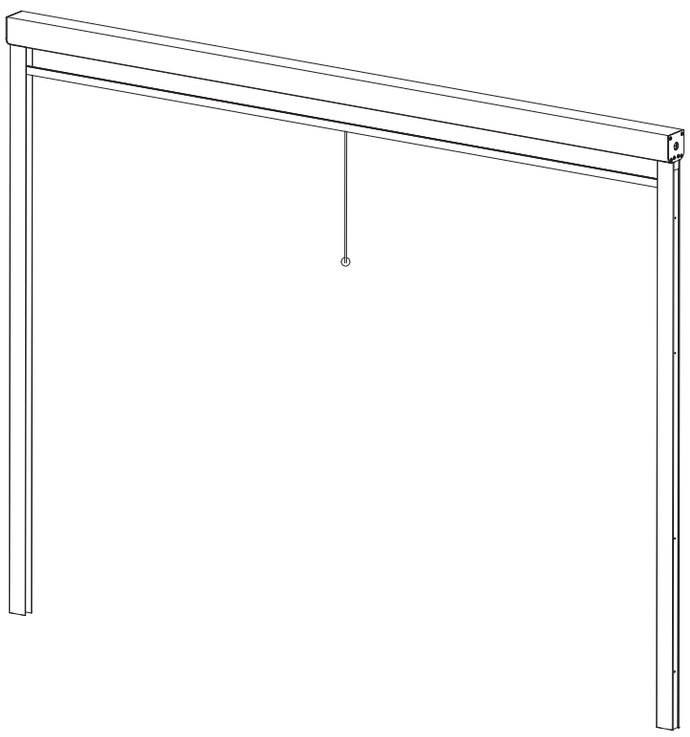
2

floraworld®
LEBEN IM GARTEN

Art.nr 012999

Elmar Jung GmbH & Co. KG
Am Blücherflöz 1
D-66538 Neunkirchen, Germany

SKUGGRULLGARDIN FÖR PERGOLA
MONTERINGSANVISNING



SE

195 g/m²

60%

AVSEDD ANVÄNDNING

Skuggrullgardinen är avsedd för utomhusbruk och skyddar mot direkt solljus. Vid kraftig vind eller snöfall måste skuggrullgardinen dras in för att undvika skador. Skuggrullgardinen är inte avsedd för kommersiellt bruk.
All annan användning eller modifiering av skuggrullgardinen anses vara felaktig användning och kan innebära avsevärd fara.

Passar till pergola med platt lamelltak, art. nr. 012996 och 012997

INFORMATION

Läs igenom monteringsanvisningen noga innan du börjar montera skuggrullgardinen.
Detta gäller i synnerhet säkerhetsanvisningarna.
Annars kan det leda till personskador eller skador på skuggrullgardinen.
Säkerställ att alla nödvändiga delar finns i angiven mängd.
Sätt ihop delarna i angiven ordningsföljd enligt instruktionerna i den medföljande monteringsanvisningen noga.
Hoppa inte över eller förenkla angivna steg.
Förvara monteringsanvisningen på en säker plats för senare användning.

ALLMÄN INFORMATION

Innan du påbörjar monteringen ska du säkerställa att du följer gällande riktlinjer/bestämmelser.
Räkna med minst 60 minuter för monteringen.
Det krävs minst twee personer för att montera produkten.
Kontrollera innan arbetet påbörjas att alla delar finns i angiven mängd.
Montera produkten på en öppen, solig plats utan överskjutande grenar.
Lägg gärna smådelar såsom skruvar, muttrar osv. i en skål så att de inte försvinner.
Använd skuggrullgardinen endast på det sätt som beskrivs i denna monteringsanvisning.
Tillverkaren eller återförsäljaren ansvarar inte för skador som kan uppstå på grund av olämplig eller felaktig användning.**Vissa metalldelar har försetts med en skyddsfolie. Avlägsna denna folie försiktigt innan du påbörjar monteringen.**

SÄKERHETSANVISNINGAR

Det finns risk för skada på barn och personer med nedsatt känsel, fysisk eller psykisk kapacitet (t.ex. uttröttade personer, personer med funktionsnedsättning, äldre personer med nedsatt fysisk och psykisk kapacitet) eller bristande erfarenhet och kunskap (t.ex. äldre barn).
Små delar såsom skruvar och muttrar för montering av skuggrullgardinen medföljer och kan orsaka kvävning om de sväljs.
Skuggrullgardinen får endast monteras av behörig personal, och inte av barn eller personer med funktionsnedsättning, eller bristande erfarenhet. Felaktig hantering av skuggrullgardinen kan leda till personskador eller materialskador
Var försiktig när du packar upp de enskilda delarna ur förpackningen.
Det finns en skaderisk på grund av vassa kanter.
Vissa delar består av metall och är därför tunga. Vid oförsiktigt öppnande av förpackningen, t.ex. med en vass sax eller ett annat vasst eller spetsigt föremål, riskerar du att skada delarna.
Efter uppackning, kontrollera att alla delar finns i angiven mängd.
Lägg de enskilda delarna på en filt eller liknande för att undvika repor i beläggningen.
Kontrollera att de olika delarna är i gott skick och oskadda – skadade eller deformerade delar ska inte användas.
Använd alltid personlig skyddsutrustning under monteringen.
Till grundutrustningen hör skyddsskor, skyddshandskar, skyddsglasögon och hjälm.
Montera inte skuggrullgardinen om det blåser mycket eller om det regnar.
Säkerställ att delarna inte nuddar någon strömkabel.
Luta dig inte mot skuggrullgardinen.
Kassera förpackning, plastpåse eller skyddsfolie på lämpligt sätt och förvara dessa utom räckhåll för barn – kvävningsrisk!
Säkerställ att inga barn befinner sig i riskområdet under monteringen.
Placera inte skuggrullgardinen i områden som är utsatta för kraftiga eller ihållande vindar.
För din egen säkerhets skull bör du inte utföra installationen om du är trött, påverkad av alkohol eller om du känner dig yr eller illamående
Vid användning av stegar eller elektroniska apparater ska tillverkarens anvisningar alltid följas.
Heta apparater som grillar, värmeelement, brännare etc. får inte användas eller förvaras i närheten av skuggrullgardinen, brandrisk!

SE

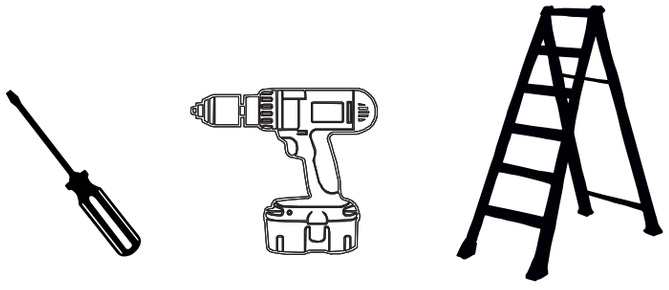
SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Rengör ytan regelbundet. Upptäcker du repor i beläggningen ska du genast åtgärda dessa med lämpligt lack.
Använd inga aggressiva rengöringsmedel, metall- eller nylonborstar, vassa hjälpmedel eller hjälpmedel av metall såsom kniv eller spatel. Använd en mjuk borste och kallt, rent vatten för att rengöra ytan.

VERKTYG OCH UTRUSTNING

Skyddskläder (skyddsskor, skyddshandskar, skyddsglasögon, hjälm osv.)
Stege (ca 2 m hög)
Extern sexkant / insexnyckel
Skruvdragare och borrmaskin med olika tillbehör
Skruvmejsel
(medföljer ej)





SE

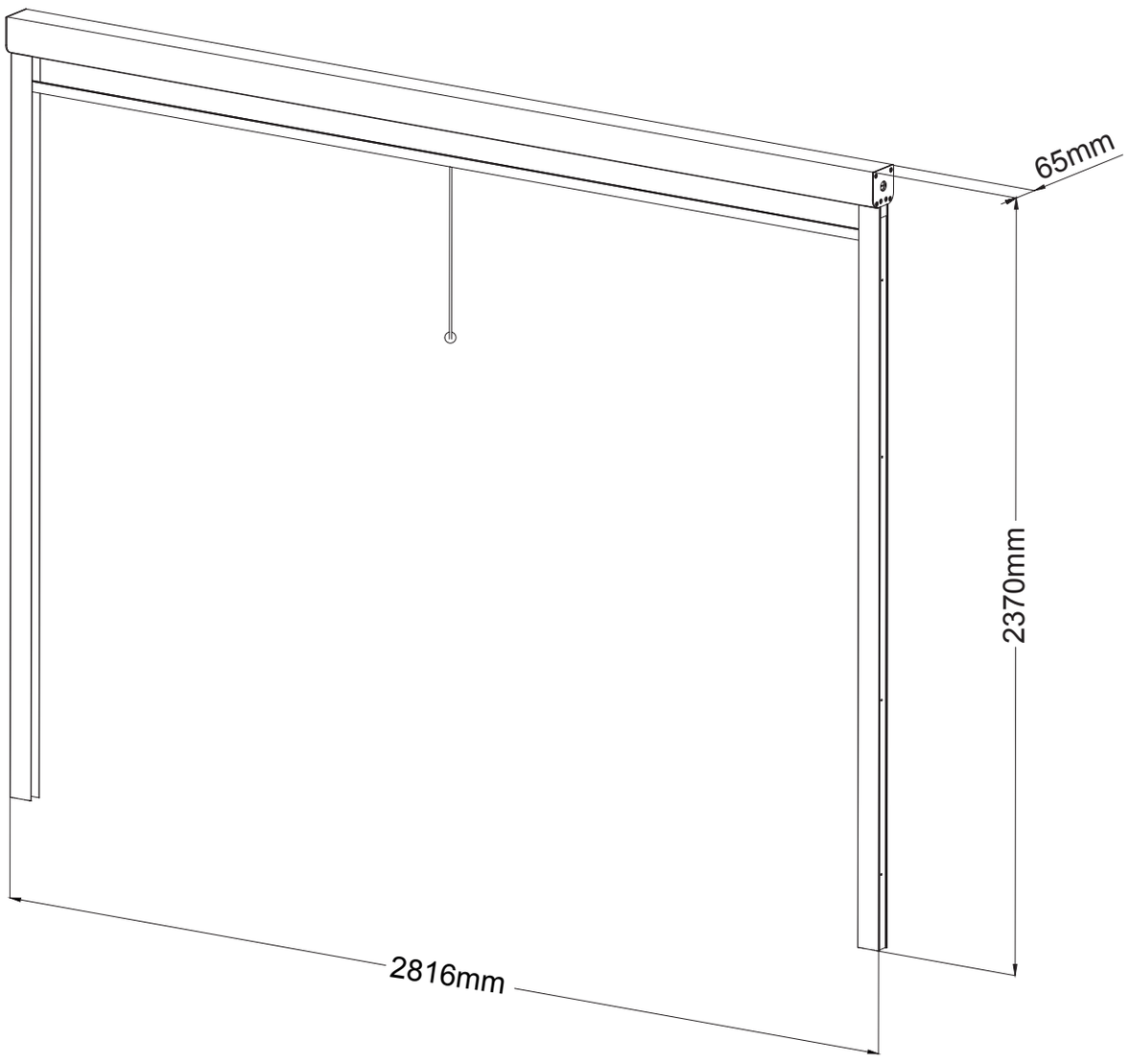
ALLSHANTERING AV FÖRPACKNINGEN

Kassera förpackningen som sorterat avfall.
Papper och kartong ska sorteras som returpapper och folie som motsvarande återvinningsbart avfall.

AVFALLSHANTERING AV SKUGGRULLGARDINEN

Ta hänsyn till gällande nationella riktlinjer, lagar och bestämmelser för avfallshantering.

MÅTT



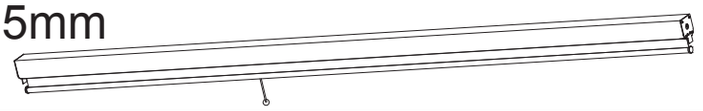
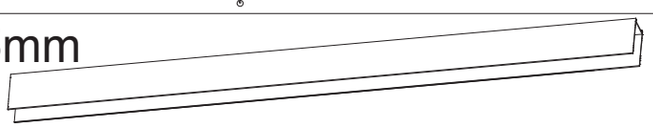
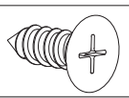
SE

SYMBOLFÖRKLARING

detaljerad vy/
vy från sidan

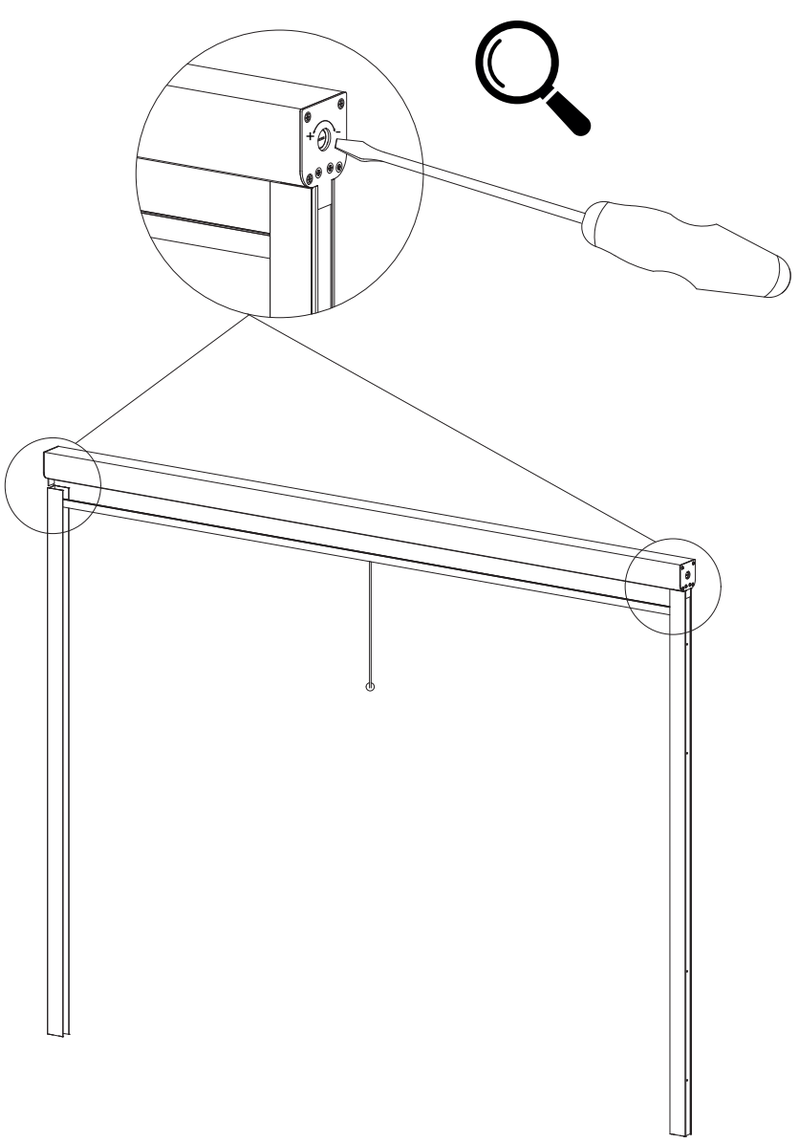
var uppmärksam på
anpassningen

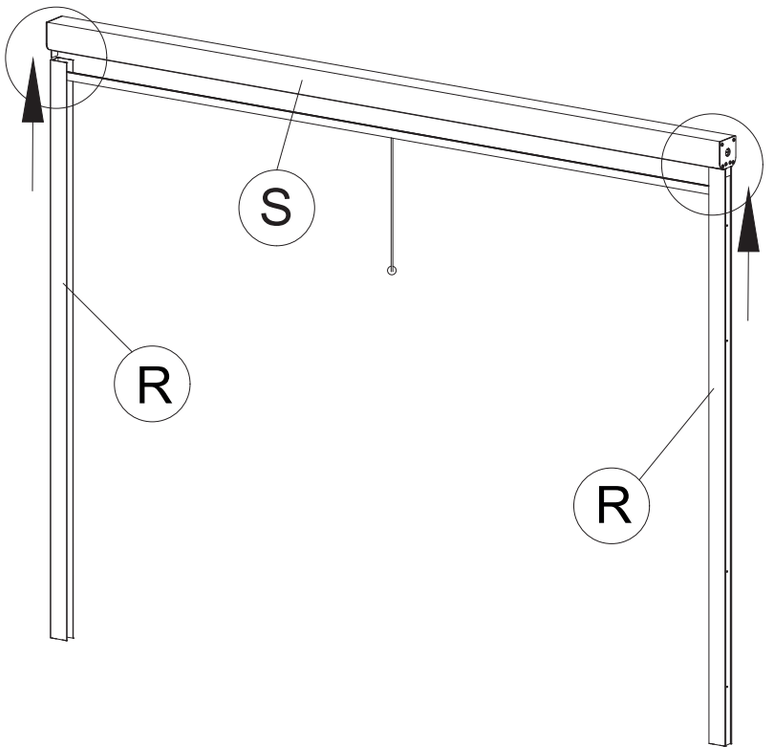
KOMPONENTLISTA

NR.	MÄNGD	DEL
S	1	2815mm 
R	2	2305mm 
15	8	ST3.5X16 

INSTÄLLNING AV FÖRSTA TYGSPÄNNING

SE

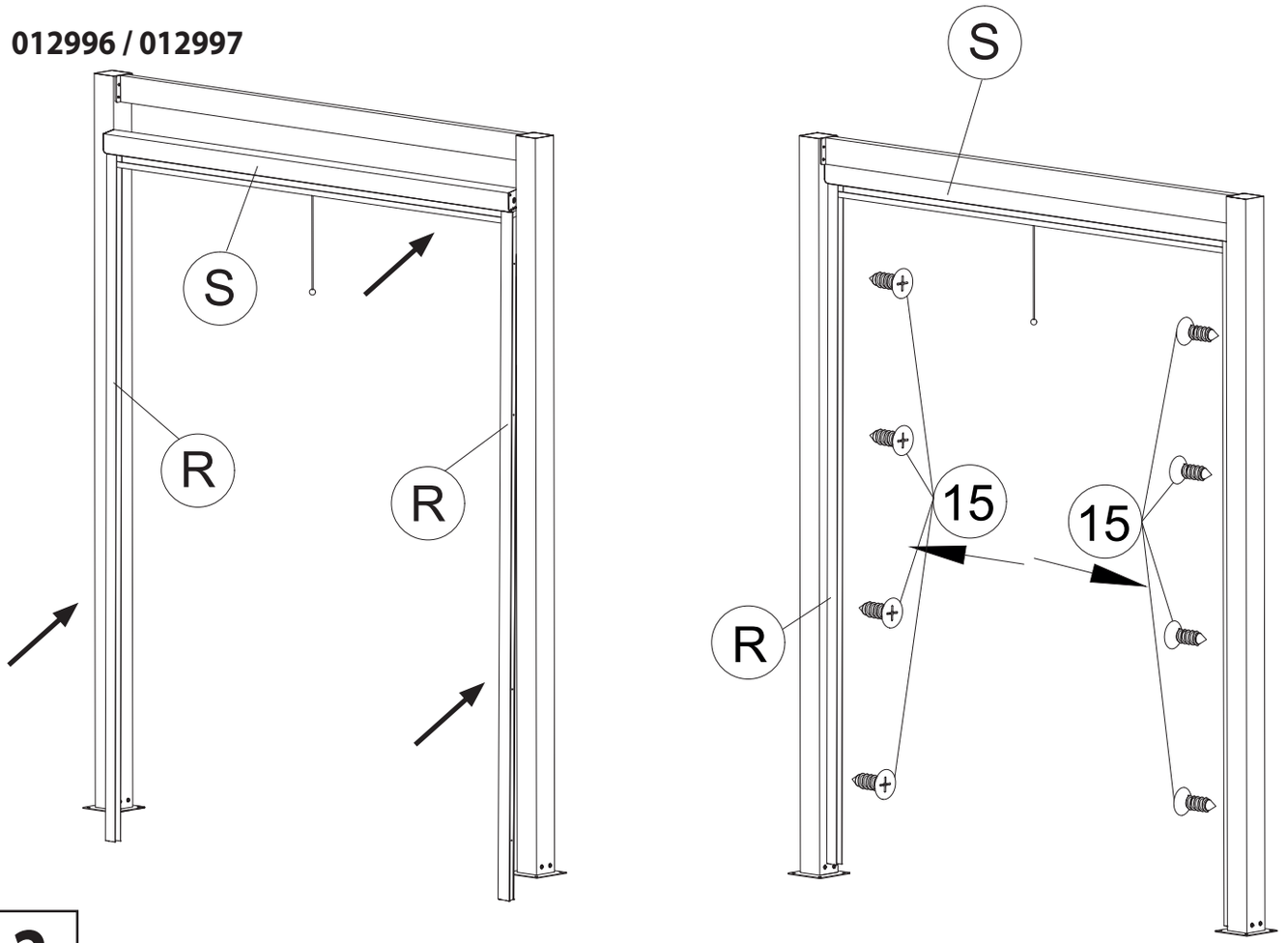




SE

1

012996 / 012997



2